

**ACTIVIDAD ALTERNATIVA DE  
DESARROLLO TURÍSTICO  
PARA LA COMUNIDAD DE PESCADORES  
DE LIMÓN, COSTA RICA**

**Fase I: Planificación**

**abril 2002**

## TABLA DE CONTENIDO

<b>RESUMEN EJECUTIVO</b> .....	<b>5</b>
<b>AGRADECIMIENTOS</b> .....	<b>6</b>
<b>1.0 INTRODUCCION</b> .....	<b>7</b>
1.1 Antecedentes del proyecto .....	8
1.2 Organizaciones socias del proyecto .....	8
1.2.1 Asociación de Pescadores de Cieneguita y Portete .....	8
1.2.2 Caribbean Conservation Corporation .....	9
1.3 Ubicación del proyecto .....	9
1.4 Beneficiarios del proyecto .....	10
1.5 Concepto del proyecto .....	13
1.6 Objetivos .....	15
1.7 Metodología .....	15
<b>2.0 ESTUDIO TECNICO DEL PROYECTO</b> .....	<b>18</b>
2.1 Análisis físico-climatológico y ambiental .....	18
2.2 Resultados de reuniones de consulta .....	22
2.3 Resultados de los viajes de campo .....	24
2.4 Análisis del turismo en la nación y la región .....	33
2.4.1 La industria turística en Costa Rica .....	33
2.4.2 Turismo en la costa caribeña de Costa Rica .....	35
2.4.2.1 Zona del Caribe Norte -- Barra del Colorado y Tortuguero .....	36
2.4.2.2 Zona Caribeña Sur - Cahuita, Puerto Viejo, Gandoca-Manzanillo .....	38
2.4.2.3 Puerto Limón - Centro de la Ciudad .....	38
2.4.3 Situación de la industria turística en la costa del Caribe .....	41
2.4.4 Perfil del visitante a la costa del Caribe .....	43
2.4.5 Proyectos en proceso para Limón que afecten la comunidad de pescadores .....	44
<b>3.0 SINTESIS Y CONCLUSIONES</b> .....	<b>48</b>
3.1 Turismo en Costa Rica .....	48
3.2 Inserción regional en la industria turística .....	48
3.3 Atracciones a desarrollar .....	49
3.4 Limitaciones .....	51
3.5 Aceptación por grupos involucrados .....	51
3.6 Colaboración .....	52

3.7	Visitante potencial .....	52
3.8	Factibilidad del proyecto .....	53
3.9	Sitio del proyecto recomendado .....	53
<b>4.0</b>	<b>RECOMENDACIONES DEL PLAN MAESTRO DEL PROYECTO .....</b>	<b>56</b>
4.1	Plan de actividades de turismo y servicios por ofrecer .....	56
4.2	Plan arquitectónico .....	57
4.2.1	Instalaciones existentes en el sitio .....	57
4.2.2	Mejoras recomendadas a las instalaciones existentes .....	58
4.2.3	Facilidades propuestas para construcción o mejoras .....	59
4.3	Plan de capacitación .....	60
4.4	Mercadeo y plan de promoción .....	62
4.4.1	Mercadeo sobre los visitantes internacionales potenciales .....	62
4.4.2	Mercadeo en Costa Rica para visitantes internacionales .....	63
4.4.3	Mercadeo para turistas costarricenses y de la región .....	64
4.4.4	Rotulación .....	64
4.4.5	Imagen .....	65
4.4.6	Mejorar el mercadeo y promoción en el futuro .....	66
4.5	Manejo financiero y notas sobre operaciones .....	66
4.6	Presupuesto .....	69
<b>Anexos</b>	.....	
Annex 1.	Planos arquitectónicos preliminares del proyecto .....	72
Annex 2.	Referencias / Bibliografía .....	80
Annex 3.	Lista de acrónimos .....	81

## ACTIVIDAD ALTERNATIVA DE DESARROLLO TURÍSTICO PARA LA COMUNIDAD DE PESCADORES DE LIMÓN, COSTA RICA

Estudio de Factibilidad y Plan Maestro  
del proyecto

Preparado Por:  
Concepto Visual Integrado  
Oscar Cuevas

Para:

Asociación de  
Pescadores de Cieneguita y Portete (ASCLENPE)  
y la  
Caribbean Conservation Corporation (CCC)

Con el apoyo financiero de:

**National Fish and Wildlife Foundation**  
-  
**National Oceanic and Atmospheric Administration**  
-  
**U.S. Fish and Wildlife Service**  
-  
**Firedoll Foundation**  
-  
**Caribbean Conservation Corporation**  
-  
**Asociación de Pescadores de Cieneguita y Portete**

abril 2002



## RESUMEN EJECUTIVO

Utilizando como modelo el éxito de la industria ecoturística en Tortuguero, Costa Rica, en donde el turismo basado en la tortuga provee incentivos económicos para la gente local al proteger en vez de comer tortugas, la Asociación de Pescadores de Cieneguita y Portete (ASCLENPE) y la Caribbean Conservation Corporation (CCC), trabajaron con los pescadores de tortugas y vendedores, en la planificación de un proyecto ecoturístico que reemplace y aún mejor, exceda los ingresos generados por el comercio de consumo de tortuga en Limón. En el 2002, se completó la fase de planificación del proyecto, para planear y determinar el financiamiento requerido para la implementación del proyecto en su totalidad. El financiamiento para esta actividad fue facilitado por la National Fish and Wildlife Foundation, la National Oceanic and Atmospheric Administration, la U.S. Fish and Wildlife Service y la Fundación Firedoll.

Se contrató a Concepto Visual Integrado, empresa consultora en arquitectura, para trabajar con ASCLENPE y la CCC en la preparación de un estudio de factibilidad integrado y pre-propuesta social, técnica, y económica. Los grupos beneficiados participaron en la planificación del proceso por medio de reuniones de consulta. Las recomendaciones del master plan y requerimientos de financiamiento, están disponibles en versiones impresas y pueden ser vistas en línea en la página web de la CCC ([www.cccturtle.org](http://www.cccturtle.org)).

ASCLENPE está buscando financiamiento para la totalidad el proyecto. El gobierno de Costa Rica está promocionando el crecimiento de la industria turística en Limón y está apoyando este y otros proyectos para ayudar a los pescadores del área. El desarrollo de un modelo exitoso de no-consumo de tortugas marinas a través del ecoturismo por un grupo endémico de pescadores de Limón, podría probarse en comunidades hermanas a lo largo de la costa caribeña, en donde las tortugas son sujetas a considerables presiones de cacería.

## AGRADECIMIENTOS

Agradecemos a las siguientes instituciones y sus representantes por la valiosa contribución en la preparación de este documento:

- I. Estudio Arquitectónico San José Studio
  - Arquitecto Andrés Fernández
  - Arquitecto Manuel Quezada
  - Diseñadora Laura Quiroz
  - Ing. Pablo Villalobos
  
- II. Caribbean Conservation Corporation
  - Lucinda K. Taft
  - Roxana Silman Carranza
  
- III. ASCIENPE
  - Danny Rankin González
  - Los pescadores de Limón
  
- IV. JAPDEVA
  - Ingeniero Julio Sarmiento
  - Lcda. Liliana Ching
  
- V. Instituto Costarricense de Turismo
  - Arquitecta Nuria Gutiérrez (Departamento de Desarrollo)
  - Lcdo. Víctor Quezada (Departamento de Desarrollo)

Especiales agradecimientos a la National Fish and Wildlife Foundation, a la National Oceanic and Atmospheric Administration (NOAA), al U.S. Fish and Wildlife Service (USFWS) y a la Firedoll Foundation por el apoyo financiero que hizo posible este estudio.

Los comentarios y conclusiones contenidos en este documento son de los autores y no deben ser interpretados como opiniones o políticas del Gobierno de los Estados Unidos o de la National Fish and Wildlife Foundation (Fundación Nacional de Pesca y Vida Silvestre). La mención de nombres de marcas o productos de comercio, no constituyen el endoso del Gobierno de los Estados Unidos o de la National Fish and Wildlife Foundation.

## **1.0 INTRODUCCION**

Usando como modelo el éxito de la industria ecoturística en Tortuguero, Costa Rica, en donde el turismo basado en la tortuga actualmente provee incentivos económicos a la gente local para proteger a las tortugas en vez de comerlas, la Caribbean Conservation Corporation (CCC) empezó a trabajar con los pescadores de tortugas y vendedores para implementar un proyecto ecoturístico que reemplace y aún más, que exceda los ingresos generados por el comercio de consumo de tortuga que opera en la ciudad de Limón, Costa Rica. La CCC, una organización internacional para la conservación de tortugas marinas, junto con la Asociación de Pescadores de Cieneguita y Portete (ASCIENPE) unieron esfuerzos para la implementación de este proyecto.

La primera fase del proyecto, cuyo objetivo es planificar y determinar la cantidad de fondos requeridos para su total implementación, ha sido financiado por el National Oceanic and Atmospheric Administration y el U.S. Fish and Wildlife Service through the National Fish and Wildlife Foundation, la Firedoll Foundation, CCC y ASCIENPE.

CCC y ASCIENPE, a través de un proceso de licitación, seleccionó a Concepto Visual Integrado para investigar y prepara un estudio de factibilidad y pre-propuesta social, técnica y económica integrada. Se estipuló la planificación del Proyecto con la participación de los beneficiarios y otros involucrados a través de reuniones de consultas. Las recomendaciones y necesidades de financiamiento de este plan han sido determinadas y este documento será usado por ASCIENPE para promover el proyecto a donantes y tomadores de decisión el levantamiento de fondos para la totalidad del proyecto.

### **1.1 Antecedentes del proyecto**

Aunque las colonias de tortugas verdes están en peligro a nivel global, Costa Rica posee la colonia más grande de tortugas verdes en el Hemisferio Occidental, una población que ha estado en recuperación desde hace más de 25 años, gracias a los esfuerzos de conservación. Sin embargo, la población permanece bajo amenaza de caza de tortugas adultas no regulada en y cerca de playas de anidación y en suelos de forrajeo. La cosecha de adultos reproductores es particularmente dañina para la población de tortugas verdes, ya que las hembras les toma mucho tiempo alcanzar su madurez (de 25 a 50 años). Costa Rica ha reconocido que la mayor responsabilidad para la sobrevivencia de las tortugas verdes queda en los países que poseen habitats de anidación y avanzó en sus esfuerzos de protección en 1998.

En febrero de 1999, La Corte Constitucional de Costa Rica, declaró la cuota legal de cosecha de tortugas verdes como inconstitucional, en respuesta a una acción legal promovida por la CCC, grupos conservacionistas locales y nacionales y otros individuos. Con la anulación de la cacería legal, los pescadores de Limón empezaron a organizarse. La pesquería de tortuga verde era importante, ya que no existe otra pesquería viable entre mayo y julio. Debido a que la cacería de tortugas estaba fuera de control y que el flujo de carne ilegal en el mercado había bajado su precio, los pescadores optaron por unir esfuerzos con los conservacionistas de tortugas, para buscar soluciones a sus problemas. Con el apoyo de grupos conservacionistas de tortugas, y particularmente con la CCC, ASCIENPE ha estado buscando proyectos para desarrollar proyectos que beneficien a los pescadores, ofreciéndoles alternativas a la pesca de tortugas y mejorando la situación de la pesca artesanal en general.

## **1.2 Organizaciones socias del proyecto**

### ***1.2.1 Asociación de Pescadores de Cieneguita y Portete***

La Asociación de Pescadores de Cieneguita y Portete (ASCIENPE), fue organizada a principios de 1999, en respuesta a la prohibición de la anteriormente cacería legal de tortugas verdes en Limón. Lejos de tomar una posición adversa a la nueva regulación, los ex pescadores de tortugas aceptaron reunirse con conservacionistas de tortugas marinas y solicitar apoyo en proyectos para reponer los ingresos que antes obtenían de la cacería de tortugas y desarrollar otras alternativas económicas. Aproximadamente 140 pescadores, total o parcialmente dependientes de la pesca de tortuga, están representados por ASCIENPE que hoy está legalmente constituida en Costa Rica.

ASCIENPE, continúa buscando compensación de parte del gobierno de Costa Rica y donaciones foráneas y financiamiento que sería usado para el desarrollo de la pesca sub-utilizada y otros proyectos propuestos. En el último trimestre del 2001, la Asociación obtuvo y rehabilitó una planta procesadora de mariscos en Limón. Los pescadores locales pueden obtener mejores precios por sus productos vendidos a la planta, y además están recibiendo apoyo técnico y equipo a través de cooperación internacional e inversión privada que la asociación ha atraído. ASCIENPE, también está trabajando con un grupo de mujeres, organizando capacitación para ellas en la preparación de alimentos de pescado preparados para la venta.

### ***1.2.2 Caribbean Conservation Corporation***

La Caribbean Conservation Corporation (CCC) es una organización sin fines de lucro, basada en Gainesville, Florida. La CCC también está registrada como asociación





a aproximadamente 152 km al sudeste de la frontera de Costa Rica con Nicaragua, y unos 82 km al noroeste de la frontera con Panamá. Limón es la capital provincial y la única ciudad de importancia a lo largo de la costa caribeña costarricense. Entre la ciudad y sus suburbios viven aproximadamente 100.000 personas.

#### 1.4 Project beneficiaries

La comunidad pesquera de Limón consiste en 500-600 pescadores. Aproximadamente 240 poseen lanchas y el resto trabajan como miembros de tripulación. De todos los pescadores, aproximadamente 140 dependían de la pesca de tortuga. Son estos individuos los que este proyecto propone beneficiar mayormente. Una pequeña cantidad de los pescadores, son mujeres. Es poco común que se internen en el mar o participen directamente en la pesca, pero son dueñas de barcos pesqueros, y están involucradas en la administración del negocio pesquero familiar y participan en las organizaciones de pescadores.

A lo largo de la costa Caribeña de Costa Rica, como en muchas áreas costeras tropicales, el uso de la tortuga verde (*Chelonia mydas*) era una tradición. Hasta hace poco, la pesca de tortuga verde, era una forma de vida para algunos individuos de muy



Figura 2. Careyeros arponeando tortugas cerca de Tortuguero, Costa Rica, en los 60s (CCC foto del archivo, Archie Carr, Jr.).

bajos recursos en Limón. La cuota de pesca hasta 1999, era de 1800 tortugas por año. Las tortugas eran arponeadas y llevadas vivas a bordo de la embarcación (véase Figura 2). No se requería equipo especial para manipular el producto, como refrigeración. Las tortugas verdes podían mantenerse vivas y volteadas por semanas o meses en ranchitos o chozas, y no se sacrificaban hasta que se pudiera obtener un precio favorable en el mercado.

Aunque parecían abundantes en Costa Rica, las tortugas verdes están en peligro, y las tortugas que anidan aquí, son cazadas indiscriminadamente en otras partes de su rango. Fuera de Limón, otras comunidades a lo largo de la costa caribeña de Costa Rica, en su mayoría abandonaron la pesca de tortuga, ya que muchos de ellos hacen mucho más dinero a través de los turistas que desean observar el desove de tortuga. Los grupos dedicados al turismo de tortuga junto con los conservacionistas lograron eliminar la cosecha legal de tortuga desde 1999. Algunos pescadores están de acuerdo con esta prohibición ya que reconocen que la pesquería de tortuga nunca estuvo regulada adecuadamente, los intermediarios son los que hacían más dinero, y esta actividad era un perfecta mampara para el tráfico de drogas.

La carne de tortuga todavía se encuentra en el mercado y restaurantes de Limón, pero con menos frecuencia. La costumbre de comer carne de tortuga está desapareciendo lentamente, ya que las nuevas generaciones tienen más acceso a programas de educación ambiental y conservación de la vida silvestre por medio de la televisión. Sin embargo, si no se cuenta con el apoyo adecuado, los ex-pescadores de tortugas podrían intentar re-abrir una cuota de cosecha de tortuga regulada. Aunque, revertir el fallo de la Corte Constitucional sería muy difícil, a la fecha, la cosecha de tortugas está prohibida, y la aplicación de las leyes en Costa Rica ha sido mucho más fuerte y efectivo.



Figura 3. Barcos de pesca típico de Limón, anclados en el Río Cieneguita (Foto: Oscar Cuevas).

En contraste con la pesquería comercial bien desarrollada de la costa pacífica de Costa Rica, la pesca del Caribe es completamente artesanal, sub-capitalizada y sub-desarrollada. Sus embarcaciones varían desde, cayucos hecho a mano hasta pangas de 10 metros con motores fuera de borda de 200 caballos de fuerza (véase Figura 3). La mayoría utilizan motores de 75 o 85 caballos. El equipo para pescar es variado, de redes echas a mano hasta nasas para pargos y langosta, hasta redes para pez macarela y otras especies. Muchos de los pescadores, particularmente los que no tienen lanchas, tienen ingresos muy bajos, algunos de US \$200 por mes. Ellos tratan de ganarse la vida en un área afectada por frecuente mal tiempo y fuertes corrientes. La pesca cerca de la costa es limitada, debido a la ausencia de extensas aguas superficiales, y los pescadores no tienen embarcación ni equipo adecuado para la pesca de especies pelágicas.

El mercado para el producto es local, a diferencia de la pesquería del Pacífico, de camarón, atún, sardinas y otras especies para exportación, adicional al mercado local. La pesquería más remunerada es la langosta, pero la temporada (diciembre-enero) es muy corta y las últimas dos temporadas no han sido productivas. Los factores que afectan las migraciones de estas especies dentro del área y su abundancia es desconocida.

Hasta hace poco, el sector pesquero de Limón no estaba organizado. Varias asociaciones de pescadores existían primordialmente para adquirir gasolina subsidiada por el gobierno. Otros intereses de los pescadores no estaban representados. A principios de 1999, y en respuesta a la prohibición de la pesca de tortuga, muchos pescadores formaron una nueva asociación, ASCIENPE, para defender sus intereses. Los pescadores ahora están mejor organizados y desde hace tres años, están mejo-



Figura 4. Vista de la planta procesadora en Cieneguita (Foto: Oscar Cuevas).

rando lentamente su industria. El gobierno de Costa Rica no aprobó un paquete de compensación para los pescadores, y el financiamiento para otros proyectos ha estado llegando lentamente. Sin embargo, han obtenido apoyo de JAPDEVA y de la Misión China (Taiwan) para renovar una planta procesadora de mariscos (véase Figura 4) que



estaba abandonada en Cieneguita, al sur de Limón, cerca de el viejo matadero de tortugas. La planta está operando desde octubre del 2001, obteniendo mejores precios para sus productos. La asistencia técnica y financiera de la Misión China ha ayudado a capacitar a las mujeres en la preparación de mariscos procesados para la venta. Tal vez, como resultado del mejoramiento de la capacidad organizacional sin precedentes en el sector de Limón, el gobierno, la cooperación internacional y el sector privado empieza a interesarse considerablemente, en invertir en proyectos con los pescadores.

Durante el período en el que llevamos a cabo el estudio que acá se presenta, los pescadores se organizaron aún más, formando la Cámara de Pescadores de Limón - (CAPELI), constituida por ASCIENPE, además de las otras organizaciones de pesca locales: Asociación de Desarrollo Turístico-Pesquero de Bahía Portete (ASOTUPEP); Asociación de Pescadores Independientes de Limón (ASOPEIL); y, Asociación de Pescadores del Caribe (PESCARIBE). El presidente de ASCIENPE también es el presidente de la nueva Cámara.

## **1.5 Concepto del Proyecto**

Los proyectos de desarrollo económico como el turismo, regulados adecuadamente, pueden facilitar el uso de no-consumo de los recursos naturales, pueden generar mayores ingresos económicos y sostenibles, que aquellos de uso de consumo. El desarrollo de un proyecto modelo de uso de no-consumo de tortugas marinas a través del ecoturismo por un grupo endémico de pescadores de Limón, proveería incentivos para los pescadores en colaborar con los esfuerzos de conservación y protección de las tortugas marinas, y podría servir de réplica en comunidades hermanas a lo largo de la costa caribeña, en donde las tortugas marinas están sujetas a considerables presiones de cacería.

El proyecto descrito en este documento contempla el establecimiento de un proyecto de turismo en Limón, Costa Rica, que beneficiaría a los pescadores de tortugas y vendedores de productos de tortugas. Aunque el turismo está poco desarrollado en Limón, el gobierno de Costa Rica está promocionando gran desarrollo del área para este propósito. Ya existe infraestructura de hospitalidad y transporte en el área. La CCC ha estado colaborando con la iniciación del proyecto, pero en definitiva, estas operaciones serán llevadas a cabo de manera continua bajo el auspicio de ASCIENPE.

ASCIENPE y CCC sugirieron los posibles componentes para el plan maestro del proyecto turístico para los pescadores, cuya factibilidad se analizará y evaluará en este estudio.

**Un Centro de Visitantes de propósito múltiple.** Este Centro debe estar estratégicamente localizado en Limón para maximizar su uso por turistas. Además de proveer una base para operaciones administrativas del proyecto, el Centro de Visitantes debe servir como un área promocional de la "tortuga", y otros tours acuáticos, y viajes de pesca deportiva. El Centro de Visitantes puede ofrecer exhibiciones interpretativas acerca del puerto y la cultura de pesca de Limón. Podría incluir un pequeño auditorio o espacio de presentación, una tienda de regalos para la venta de artesanías producidas localmente y un área de venta de refrescos. Los ingresos puedan ser generados por cuota de entrada al Centro de Visitantes, ventas de artesanías, cuotas por charlas o presentaciones especiales, giras guiadas a playas de anidación cercanas, así como a atracciones acuáticas, y viajes de pesca deportiva.

**Transporte terrestre y acuático.** Anticipación de necesidades de transporte de grupos al muelle para la salida de lanchas, o a otras atracciones cercanas, como a Doce Millas, playa de anidación de tortuga baula, para lo cual se necesitará una pequeña microbús. También se necesitará una flotilla de lanchas y motores apropiados para viajes de turistas o para pesca deportiva a mar abierto. Estos podrían ser adquiridos o rentados a propietarios de lanchas

**Instalaciones para Muelle.** Se necesitará un muelle atractivo, accesible y convenientemente ubicado, que ofrezca seguridad a la flotilla de lanchas. Estas instalaciones deben ser techadas para proteger las lanchas y los turistas de condiciones de clima adversas, y rótulos interpretativos/informativos para promover los servicios ofrecidos por el proyecto. .

**Otras necesidades de equipo capital.** Todas las necesidades de equipo para la administración, manejo y servicio de tours del proyecto, deben ser contempladas..

**Tours y otros servicios.** La factibilidad de financiamiento del rango de servicios de turismo ofrecidos por el proyecto debe ser determinada y evaluada. Además de las actividades mencionadas anteriormente para el Centro de Visitantes, éstas podrían incluir: tours marinos para observar la copulación de tortugas marinas durante la temporada de desove, peces y aves acuáticas depredadoras (setiembre a diciembre); viajes acuáticos para observar las atracciones marinas de Limón, Cahuita, Puerto Viejo, Gandoca-Manzanillo, etc. (todo el año); visitas cercanas a playas de anidación como Doce Millas, Pacuare y otros; viajes de buceo; y de pesca deportiva. Necesidades de equipo y capacitación para estos servicios también deben ser determinados.

**Necesidades de capacitación.** Los beneficiarios del proyecto tienen muchas capacidades transferibles a este proyecto: operación de pequeños negocios; manejo y mantenimiento de lanchas; navegación; conocimiento de la cultura local e historia; y conocimiento de la vida silvestre local (peces, tortugas, plantas, etc.).

Muchos hablan español e inglés. Necesidades de capacitación suplementarias deben ser determinadas, p.e. administración de negocios y proyectos, destrezas en interpretación y educación z manejo de grupos turísticos; producción de artesanías, etc.

**Necesidades de promoción.** Para asegurar el éxito financiero del proyecto, se debe contemplar planes de mercadeo y promoción y manejo financiero. Se debe explorar las posibilidades a través del Instituto Costarricense de Turismo (ICT) y las cámaras de turismo del área, así como de esfuerzos independientes

## 1.6 Objetivos

Los objetivos para la Fase I etapa de planificación fueron:

Determinar la factibilidad del desarrollo de un proyecto de ecoturismo para ser operado por los ex-pescadores de tortugas marinas de Limón, Costa Rica, que favorecerá usos de no-consumo de tortugas marinas y otros recursos biológicos marinos; y reemplazará los ingresos antes obtenidos del comercio de carne y venta de huevos.

Conseguir retroalimentación y reunir apoyo de los grupos de pescadores y vendedores sobre el concepto del proyecto a través de reuniones de consulta.

Preparar un anteproyecto que requiere el proyecto sobre infraestructura, asistencia técnica y necesidades de capacitación con el objeto de levantamiento de fondos de las organizaciones líderes.

## 1.7 Metodología

Luego de conducir una licitación privada basada en una determinación conjunta sobre el trabajo que debía realizarse, ASCIENPE y CCC contrataron a la empresa de diseño Concepto Visual Integrado para que preparara el estudio de factibilidad y el anteproyecto.

Concepto Visual Integrado fue el principal responsable para obtener toda la información necesaria para preparar el estudio y el plan maestro del proyecto, aunque contó con la asistencia de la CCC y ASCIENPE, cuando fue necesario.

Se creó un plan de investigación para cada aspecto del diagnóstico, para obtener información y procesar los resultados. Fue fundamental la opinión de los grupos

involucrados, de manera de optimizar las observaciones así como también para las conclusiones y las propuestas. Los objetivos de planificación a corto y largo plazo, fueron detallados por medio de procesos de consultas e interacción con los interesados. A esto le siguió un proceso de reuniones informativas y consultivas.

En el estudio tratamos de involucrar y tomar en consideración a la mayoría de los grupos sociales e institucionales, tanto gubernamentales como privados. Se llevaron a cabo reuniones con las entidades involucradas de manera de presentarles la idea básica del proyecto y establecer relaciones desde un comienzo, buscando su participación e integración en la dinámica del proyecto. La idea fue de armonizar y facilitar el desarrollo correcto de todas las etapas y componentes del proyecto turístico de los pescadores.

En coordinación y con la asistencia de ASCIENPE y la CCC, se efectuaron varios viajes de campo, tanto marinos y terrestres, durante la etapa de investigación del estudio. El fin de estos viajes fue constatar directamente las posibles opciones existentes para desarrollar actividades turísticas y analizar su factibilidad y/o recopilar información con respecto a la industria turística en la zona.

El estudio de factibilidad analiza los factores y las situaciones que podrían afectar el éxito en el desarrollo del proyecto turístico de los pescadores. Las recomendaciones del plan maestro y un presupuesto detallado requerido para una puesta en marcha exitosa del proyecto total, se determinaron y describieron de acuerdo con un formato requerido por ASCIENPE y la CCC. El documento será distribuido entre las organizaciones asociadas, los donantes, miembros de los grupos beneficiarios, y otros individuos y entidades interesados en el proyecto.

**Se ha contemplado cuatro fases para el proyecto, con los siguientes objetivos:**

***Fase I:***

Planificación y Levantamiento de Fondos. Para planificar el proyecto en su totalidad y determinar el monto de fondos requeridos para su implementación.

***Fase II:***

Construcción y Capacitación. (1) Proveer la infraestructura y equipo necesario para el proyecto ecoturístico. (2) Proveer capacitación a miembros de grupos focales necesarios para la operación exitosa del proyecto ecoturístico.

***Fase III:***

Operaciones y Evaluación. Asegurar el éxito financiero y de conservación del proyecto. Esto involucrará el monitoreo de varios indicadores de éxito, y las mejoras que sean necesarias.

***Fase IV:***

Alcance y Réplica: Diseminar experiencias y promover proyectos similares o adaptarlos a otros grupos dependientes de tortugas en otros estados del rango en donde las tortugas son sobreexplotadas.



ASCIENPE ha expresado su interés en promover y desarrollar el proyecto de ecoturismo y colaborará con iniciativas de conservación de tortugas. La CCC y ASCIENPE coordinaron e implementaron la Fase I de este proyecto, cuyos resultados son detallados en este reporte. ASCIENPE tomará el liderazgo para implementar la Fase II y III, con una organización de desarrollo como socio si fuera necesario. La Fase IV dependerá de colaboración adicional futura de grupos de conservación.

## 2.0 ESTUDIO TECNICO DEL PROYECTO

Los beneficiarios del proyecto viven cerca y trabajan las áreas próximas a la Ciudad de Limón. El proyecto propuesto, será desarrollado en esta área y todos los estudios y análisis corresponden a la ciudad y sus vecindarios inmediatos, a no ser que se indique algo diferente

### 2.1 Análisis físico-climatológico y ambiental

#### ***Lluvia.***

En la provincia de limón se registran desde 3000 milímetros/año de lluvia en la región costera hasta 4500/año en el sector montañoso. En la zona costera nos hay estaciones secas aunque la lluvia tiende a disminuir en febrero-marzo, y en setiembre-octubre. Los meses más lluviosos tanto en la región costera como montañosa, son julio y diciembre, y en la Zona Norte del Caribe, las precipitaciones mínimas, se dan entre marzo y abril. En la zona del Caribe Norte, se puede tener más de 6500mm/año de lluvia.

#### ***Humedad Relativa.***

Toda la región caribeña es la más húmeda de Costa Rica, debido a la constante entrada de humedad transportada por el viento aliso desde el mar Caribe. Al que el resto del país la humedad relativa presenta poca variación anual. En la provincia de Limón se mantiene entre 86% y 88%.

#### ***El Viento.***

Durante todo el año, a lo largo de la costa, el comportamiento del viento se caracteriza por dos sistemas: brisas lejos de la costa durante la noche y brisas en la costa durante el día con vientos desde el norte, noreste y este, con velocidad promedio de 12 km/hora. Puerto Limón tiene viento local que sopla persistentemente desde el suroeste y oeste en alrededor de 5 km/hora (Coen 1983).

#### ***Horas de Sol.***

Los valores de horas de sol efectivos en esta región fluctúan entre las 4 y las 6 horas como promedio durante los meses de enero y hasta mayo, siendo julio el mes con mayor cobertura nubosa y por lo tanto menor cantidad de horas de sol diarias.

#### ***Temperatura.***

La temperatura promedio de esta región, varia a lo largo del año entre los 25oC y 27oC en toda la costa, las temperaturas mínimas se producen durante los

meses de diciembre a febrero con valores próximos a los 20oC mientras los termómetros de máxima alcanzan hasta 31oC en los meses más cálidos.

### ***Huracanes.***

La costa caribeña costarricense no tiende a padecer la presencia de huracanes. En los 120 años para los que hay registros meteorológicos, sólo se registró la presencia del huracán Marta en 1969 (Cohen 1983).

### ***Paisajes.***

La ciudad de Limón está ubicada en las tierras de bajura del sudeste costarricense, en una franja de tierra relativamente angosta que se extiende desde el sudeste de Siquirres, hasta la frontera de Panamá, entre el pie de la cordillera de Talamanca y el mar caribe. En el pasado el área de Limón estuvo cubierta con un bosque tropical lluvioso de bajura, pero la región fue deforestada hace ya cierto tiempo para dar campo a las plantaciones de cacao y de banano. En la actualidad el uso de la tierra incluye las plantaciones de palma aceitera, los campos de arroz y los pastizales para ganadería (Sekerak 1996).

El paisaje tropical urbanizado del centro y los suburbios de Limón, y el sistema de agricultura de la zona no ofrecen muchas oportunidades para que los visitantes puedan apreciar los ecosistemas y la vida silvestre naturales y terrestres. La propia zona de Limón no puede competir por si misma con las junglas, playas y montañas, y la vida silvestre de las zonas al norte y sur de la ciudad, aunque si le brinda al turista acceso a esas áreas.

### ***Zona Costera.***

La costa caribeña de la nación es bastante recta por la mayor parte de su trazado. Las playas son profundas y arenosas, protegidas atrás por arbustos y cocoteros (véase Figura 5). En los alrededores de Puerto Limón, Cahuita y al sur de Puerto Viejo, se presentan promontorios y montículos de piedra caliza. Existen sólo tres pequeños manglares, uno de ellos cerca de la ciudad de Limón, al norte de Moín, (Stiles & Skutch 1991). La zona costera al norte de la ciudad de Limón, está constituida por un delta complejo, pantanos de agua dulce y



Figura 5. Sección de la línea costera al norte de Limón (Foto: Oscar Cuevas).

canales protegidos por una serie de playas de barrera. Hacia el sur de la ciudad, hay menos pantanos y no se encuentran canales (Mack et al. en Foer & Olsen 1992).

Los arrecifes de coral de la costa caribeña, están ubicados alrededor de la ciudad de Limón y entre las bocas de los ríos Estrella y Sixaola, desplegándose desde Punta Cahuita, hacia el sur hasta Punta Mona (Mack et al., en Foer & Olsen 1992; Sullivan Sealey & Bustamante 1999). Un terremoto de 7,4 en la escala de Richter afectó a la provincia de Limón en abril de 1991 y en determinados sitios elevó la línea costera hasta 1,5 metros. Como resultado, es posible observar arrecifes muertos expuestos a lo largo de la costa cerca de la ciudad y en otros puntos a lo largo de la costa (véase Figura 6).



Figura 6. El tajamar al extremo oriental de la ciudad de Limón y el coral expuesto después del terremoto de 1991 (Foto: Oscar Cuevas).

La plataforma continental en el lado caribeño es bastante angosta, con un ancho relativamente constante de unos 10 kilómetros. En la costa caribeña, hay bastante poca diferencia de mareas (Mack et al., en Foer & Olsen 1992).

### ***Vida Silvestre Marina.***

El mar alrededor de la ciudad de Limón aún está habitado por vida silvestre. Dada la angostura de la plataforma continental a lo largo de la costa caribeña costarricense, las aguas costeras poco profundas están dentro de los 10 km de la línea costera. En esta área, los pescadores persiguen a los siguientes organismos: langostas, camarones, macarelas, pez rey, pargos, meros, cabrillas, jureles, sábalos, robalos, calvas, tiburones, roncadores, dorados, atunes y barracudas.

De las especies antes mencionadas, las de mayor valor comercial son la langosta, el camarón y los peces de arrecife (pargos y meros). El sábalo usualmente no es vendido en el mercado, pero es una especie muy importante para la pesca

deportiva, junto con los robalos y las calvas. Los camarones no son muy explotados en esta área, debido a problemas con la profundidad y bravura del mar, junto con las dificultades del clima. La pesca de la tortuga verde era bastante lucrativa cuando estaba permitida, particularmente para los intermediarios. Pero la pesca de la tortuga siempre fue abandonada tan pronto como aparecía la langosta. Las langostas no son residentes de la región, sino que migran entre diciembre y enero. Aunque la temporada es corta, usualmente es muy lucrativa. Sin embargo, durante las dos últimas temporadas, la pesca de la langosta fue bastante pobre, por razones no determinadas.

Las tortugas verdes, carey y caguamas son vistas en las aguas cercanas a Limón, especialmente en la Isla Uvita. Las tortugas verde adultas pasan la mayor parte del año en sus campos de pastoreo marino cerca de los Cayos Miskitos en Nicaragua, pero para la temporada de anidación migran hacia Costa Rica. La mayoría de las hembras reproductoras depositan sus huevos en la playa de Tortuguero, al norte de Limón. Entre junio y agosto-septiembre, las tortugas verdes son particularmente abundantes en las aguas alrededor de Uvita, donde es posible ver pares apareándose (véase Figure 7). Tradicionalmente, los pescadores de Limón iban a cazar tortugas verdes usando arpones manuales. Una vez que la tortuga macho era arponeada con éxito, a veces también lograban capturar a la hembra. Debido a que en el área, el clima es particularmente malo en el período de junio a septiembre, las tortugas verdes proveían la única



Figura 7. Pareja de tortugas marinas copulando. El macho agarra a la hembra por detrás.

pesca confiable para los pescadores locales. Esto se debe a que las tortugas frecuentan las aguas costeras y tienden a flotar cerca de la superficie, donde pueden ser arponeadas rápidamente. Las tortugas de carey han sido capturadas por largo tiempo para extraerles la concha que es usada para confeccionar artesanías y alhajas, así como otros artefactos que son vendidos en el mercado local, o exportadas a Japón para ser aprovechadas por los artesanos del carey. Habiendo sido abundantes en otras épocas, actualmente se encuentran al borde de la extinción, debido a su uso extendido. Actualmente, en la costa caribeña

costarricense, todas las tortugas se encuentran protegidas, aunque aún se registran algunas capturas ilegales.

Debido a la falta de embarcaciones y equipos adecuados, en la actualidad las especies pelágicas son poco explotadas, incluyendo al atún, el pez espada, el pez vela, los tiburones pelágicos, el dorado de mar, y la barracuda.

## 2.2 Resultados de reuniones de consulta

Presentamos a continuación una breve descripción de las actividades y de las conclusiones de algunas de las visitas realizadas en el marco de la investigación.

**Grupos de pescadores** - Se llevaron a cabo tres reuniones formales e incontables entrevistas individuales informales, con los pescadores locales para revisar el concepto del proyecto, el desarrollo del turismo y propuestas para proyectos específicos (véase Figura 8). Las respuestas de los pescadores fueron positivas y entusiastas, particularmente en lo concerniente a que ofrezcan excursiones marinas para observar tortugas apareándose. Este es el servicio que podrían ofrecer con mayor familiaridad, y que en cierto sentido les daría la oportunidad de "rescatar" un poco su cultura que actualmente se les niega, por necesidad para proteger las poblaciones de tortugas. Dado el problema del clima en el área, expresaron su preocupación con respecto a que se les respete su opinión si deciden que una determinada excursión no se puede llevar a cabo debido al mal tiempo imperante. Esta preocupación es válida y en cualquier operación que se lleve a cabo, se deberá establecer una manera de reembolsar a los turistas, al menos parcialmente, si una determinada excursión debe ser cancelada debido a estas circunstancias. También sugirieron que se investigue un río interior entre Limón y Westfalia (un pueblito al sur de Limón, en la vera de un gran humedal) como ruta para excursiones acuáticas. Este río ha estado cerrado a la navegación y a



Figura 8. Oscar Cuevas presentando a los pescadores el proyecto ecoturístico en la planta procesadora de Cieneguita (Foto: Lucinda Taft).



la pesca por cierto tiempo, y debería ser abierto para que se torne navegable, pero esta podría ser una opción para el futuro. Transitaría un área donde hay interés en crear un refugio de vida silvestre privado y en el que debería haber interés para la observación de vida silvestre.

Reiteramos que los pescadores ya poseen ciertas habilidades que los habilitan para un proyecto turístico. Conocen la costa y el ambiente, la cultura local, la vida marina, la operación de embarcaciones, su reparación y navegación. Muchos son descendientes de afrocaribeños, y por lo tanto hablan inglés como lengua materna. Su asociación ya ha comenzado a organizar programas de capacitación para la administración de pequeños negocios para apoyar el manejo de la planta procesadora de pescado. Una pequeña cantidad ya está involucrada con operaciones turísticas como un negocio colateral, con participación familiar. Están brindando servicios a los visitantes de los barcos cruceros y a otros turistas en el muelle de Moín, dando excursiones por los canales cercanos o transportando grupos a Tortuguero o Barra del Colorado. Estos pescadores se han beneficiado con los cursos de capacitación de guías, los cursos de primeros auxilios, y además de convertirse en un recurso para capacitar a otros pescadores, tienen los contactos con la industria que podría ayudar a brindar sesiones específicas de entrenamiento.

**Asociación de Desarrollo de Limón** - Contacto - Edwin Patterson. Esta institución está compuesta por comerciantes, empresarios y otros colaboradores en la zona. Con ellos se discutió el concepto del proyecto y se notó su interés para cooperar tanto en logística como con actividades. Están en proceso de desarrollar una actividad turística que podría integrar más a Puerto Limón con esta industria. Están en el proceso de preparar un plan regulador para la costa entre los Ríos Cienagueta y Tuba. Se planean una serie de actividades locales a lo largo de los 26 km de costa, incluyendo el establecimiento de un refugio de vida silvestre con un área de 1056 hectáreas que servirían como centro para observación biológica en la zona costera entre los dos ríos.

**Cámara de Turismo de Puerto Viejo** - Contacto - Srta. Aurora Gámez - la mayoría de los hoteleros y operadores turísticos de la provincia de Limón, son miembros de esta organización. La Cámara busca integrar a todas las actividades de desarrollo de la zona, uniendo a las diversas instituciones involucradas con el turismo local. Su posición con respecto al proyecto fue un poco escéptica, debido probablemente a las incontables promesas no cumplidas en la zona por diferentes organizaciones gubernamentales, quienes durante las campañas políticas producen estrategias que no son llevadas a la práctica por las administraciones de los períodos posteriores. De cualquier manera, la Cámara parece ser activa y abierta a colaborar con el proyecto. En la actualidad están buscando financiamiento para la construcción de quioscos a lo largo de farallón de Limón, donde - como parte del proyecto descrito en la sección 2.4.5 de este documento, se ubicarían artesanos y vendedores de refrescos.

**Instituto Costarricense de Turismo (ICT)**. - Contacto - Srta. Nuria Gutiérrez, arquitecta. - Esta organización gubernamental está a cargo de la planificación y admi-

nistración de las actividades turísticas e infraestructura para todo el país, así como la promoción de la industria fuera del país. Dentro del plan del ICT para el 2002, parecería haber un gran interés por desarrollar la zona del caribe costarricense. Los documentos de planificación institucional del ICT para la nación y la región se comentan más adelante en este documento. El ICT también expresó interés en la integración del proyecto de los pescadores con el plan de desarrollo del turismo que el gobierno está empezando a poner en práctica en la zona del Caribe. Estos proyectos son la Terminal de Multiservicios Pesqueros en la Bahía de Portete, y el Malecón Turístico a lo largo de las veredas del Parque Vargas (ver información en la sección 2.4.5). De manera extraoficial se le ha comunicado al ICT la intención del proyecto turístico de los pescadores y están considerando la propuesta.

**Junta de Administración Portuaria y de Desarrollo Económico de la Vertiente Atlántica (JAPDEVA)**, Contacto - Sr. Juan Ramón Rivera - Esta institución multidisciplinaria está a cargo del diseño y puesta en práctica de casi todos los proyectos de desarrollo económico de la zona. Esta agencia ofrece una excelente colaboración técnica, específicamente con respecto a la ingeniería y el conocimiento sobre las características de la zona para una eventual construcción. Recibimos una asistencia completa por parte del personal sobre recursos tales como información topográfica, característica de las mareas, e información sobre planes de desarrollo en proceso. La agencia también controla fondos para ciertos proyectos. Además se debe tener en cuenta que la renovada planta procesadora de pescado y que actualmente es operada por ASCIENPE, en Cienaguita, fue obtenida como una concesión de JAPDEVA y actualmente JAPDEVA provee considerable asistencia técnica a otros proyectos en desarrollo de los pescadores.

**Plan de Reactivación Económica y Laboral de la Provincia de Limón (PRELL)**. El PRELL: es una iniciativa del Gobierno de Costa Rica, JAPDEVA, el Instituto Mixto de Ayuda Social, y el Movimiento Limón en Lucha. Esta agencia ayuda a desarrollar proyectos para varios sectores económicos de la región y facilita la relación con el departamento de desarrollo y promoción de JAPDEVA. PRELL: está coordinando varios proyectos económicos para la región y les está buscando recursos financieros adicionales. Un representante de PRELL: asistió a reuniones de este proyecto e indicó el interés de involucrarse.

### **2.3 Resultados de los viajes de campo**

El primer viaje marino, a finales de septiembre revisó la sección marina al sur de Puerto Limón (Moín) hasta Sixaola, en la frontera con Panamá, con paradas en Cahuita, Puerto Viejo y Manzanillo, y la sección al norte de Puerto Limón hasta Tortuguero. El segundo viaje de campo exploró el área de Tortuguero, y el sistema de canales que conecta con Moín. El tercer viaje de campo a mediados de octubre revisó las atracciones terrestres en la sección al sur de Limón y permitió que se realizaran encuentros con las partes interesadas. El cuarto viaje de campo a principios de diciembre fue un



viaje por la zona marina, en mar abierto, donde se encuentran las corrientes oceánicas que se desplazan en direcciones opuestas. Los sargazos que se acumulan en esta zona vienen acompañados de una fauna interesante, y las excursiones a este sitio pueden convertirse en una oportunidad de ecoturismo o turismo científico único.

### **VIAJE DE CAMPO UNO - Zona Sur del Caribe**

A fines de septiembre del 2001, ASCIENPE y la CCC organizaron un viaje marino a lo largo de casi toda la costa caribeña de Costa Rica, para los consultores de CVI. Los objetivos del viaje fueron: a) tener una visión amplia de los recursos naturales y culturales de las zonas de la costa caribeña y marina de Costa Rica; b) identificar los elementos de las zonas vecinas que puedan ser integrados en, o competir con, el proyecto turístico de pescadores que se está desarrollando; c) conocer a los actores claves y sus actividades en los sectores de turismo y manejo de recursos naturales; y c) presentarle a los consultores las capacidades y limitaciones de las organizaciones asociadas al proyecto (ASCIENPE y CCC).



**Figura 9.** Vista de la Isla Uvita desde la ciudad de Limón (Foto: Oscar Cuevas).

El transporte en barco para este viaje fue organizado por ASCIENPE. El viaje se efectuó en una panga de fibra de vidrio, de 8 metros con un motor fuera de borda de 115HP, que usualmente se usa para pescar. El clima fue soleado y despejado y el mar estaba levemente picado, siendo representativo de las condiciones bajo las cuales uno querría efectuar una de estas excursiones al mar.

El barco salió en la mañana del puerto de Moín, se dirigió mar afuera y viajó del lado del mar de la Isla Uvita (véase Figura 9). La primera mitad del día se usó para via-

jar de Moín al área del Refugio de Vida Silvestre de Gandoca-Manzanillo, cerca de la frontera de Panamá y de regreso a Limón. Durante el viaje, el barco se acercó a puntos tales como Cahuita y Puerto Viejo, aunque no se desembarcó. Cuando el mar está picado, puede ser difícil desembarcar en estos sitios, por lo que podría ser necesario conseguir desembarcaderos en estas localidades.

En las aguas de las inmediaciones de la ciudad de Limón, y a lo largo del viaje se observaron tortugas verdes y de carey asomándose a respirar a la superficie. No se observaron grupos de tortugas copulando, quizás por lo avanzada de la temporada, pero entre los meses de junio y agosto es posible observar a estos grupos, que son abundantes en las aguas cercanas a la ciudad de Limón y la Isla Uvita. A menudo se vieron delfines surcando las olas, tanto en grupos como individuos aislados. Fue admirable la capacidad de los guías pesqueros locales para reconocer fauna silvestre. El paisaje natural de la costa, con la silueta de las montañas de fondo, y el perfil de la ciudad de Limón y los pueblos aledaños, presenta una oportunidad amplia para que los guías ofrezcan interpretaciones interesantes. Cerca de Puerto Viejo, también nos acercamos a un pescador que estaba en un cayuco (canoa tallada en un tronco) pescando con línea de mano y se nos ocurrió que las excursiones también podrían incluir visitas a los pescadores en sus barcos, mostrando estas, u otras, técnicas de pesca artesanal. El tiempo requerido para viajar en barco desde Limón a cualquiera de estos puntos al sur, no es demasiado, por lo que hay oportunidad para programar excursiones de medio día o inclusive unas pocas horas.

La segunda mitad del día se uso para viajar de Limón a Tortuguero, aproximadamente 80 km al norte, por mar abierto. En contraste con el viaje a la región sur, este segmento no fue ni interesante, ni confortable. Se observaron tortugas y delfines a lo largo del viaje, pero no mucho más. Cerca de la costa en el área entre la desembocadura del río Tortuguero, y el pueblo, pasamos un buen rato disfrutando la presencia de muchas tortugas. Pero hasta llegar allí, los paisajes sólo no fueron muy pintorescos, sino que hasta fueron monótonos y se necesitan de tres a cuatro horas para completar el viaje. La larga franja de playa de arena negra a lo largo de la costa norte no es atractiva para los que van a surfear y a asolearse, y las corrientes de la zona hacen que sea un sitio peligroso para nadar. Los pocos pueblos a lo largo de la costa son pequeños y generalmente están alejados de esta costa arreciada por las olas.

El viaje entre Tortuguero y Limón, casi siempre se lleva a cabo por la vía del canal interior, que fue abierto en 1975. El viaje por el canal ofrece abundantes oportunidades para observar la vida silvestre en el bosque lluvioso y los pantanos de palmeras que atraviesa, y es una ruta mucho más interesante para los visitantes. Además, el viaje por el canal puede ser realizado aún cuando el clima está malo. No vemos ningún potencial para excursiones marinas a lo largo de la zona marina al norte de Limón. Hasta cierto punto, hay una posibilidad de que los pescadores satisfagan una necesidad de transporte entre Limón y Tortuguero u otros puntos al norte, y esto debería ser efectivo vía la ruta del canal que también sale desde el puerto de Moín. De hecho, algunos pocos

pescadores ya están brindando un servicio de transporte por agua y excursiones a puntos al norte de Moín, hasta localidades tan alejadas como Tortuguero y Barra del Colorado.

## **VIAJE DE CAMPO DOS - Zona del Norte Caribeño**

En Tortuguero, tuvimos oportunidad de ver la infraestructura local para el turismo, las tortugas verdes anidando de noche en la playa, y el Parque Nacional. La mayor parte de la playa de anidación y el bosque lluvioso están dentro de los límites del parque, por lo que no pueden ser desarrollados, y los ecosistemas y la vida silvestre que atrae a tantos visitantes se podrá proteger a perpetuidad. El área desarrollada para el turismo está justo al norte de los límites del parque, e incluye el pueblo. El desarrollo ha sido esporádico y sin regulaciones, particularmente en las cercanías del pueblo, por lo que el área ha perdido mucho del ese atractivo cultural que tenía en el pasado.

A pesar de los problemas con el desarrollo, las regulaciones de las excursiones nocturnas a la playa, para ver la anidación de las tortugas, han funcionado muy bien. Los guías necesitan estar certificados y para ello deben participar en un curso de capacitación que es ofrecido por el Área de Conservación, con la asistencia de la CCC. Los guías deben adquirir las entradas para sus grupos turísticos en el parque, ya que sólo se permite una cierta cantidad de visitantes cada noche. Las excursiones están limitadas a las horas de 8 a 10 de la noche, y los grupos no pueden tener más de 10 personas. Los visitantes no pueden usar linternas por ninguna razón, ya que estas luces perturban a las tortugas. Los pescadores de Limón se pueden beneficiar con los cursos de capacitación de tortugas marinas de Tortuguero, ya sea asistiendo a los cursos que se ofrecen, u organizando con el Parque y la CCC para que les brinden cursos especiales para ellos en Limón.

Aparentemente, en Tortuguero hay suficientes sitios para alojar a los visitantes durante la temporada de anidación (julio a septiembre) pero estas instalaciones tienen una ocupación muy baja durante el resto del año, aunque los visitantes podrían disfrutar otros atractivos naturales. Esta área se vería beneficiada si se promocionara una mayor visitación durante los meses en los que no anidan las tortugas marinas, en lugar de expandir la infraestructura aún más para acomodar más visitantes únicamente durante los meses de temporada alta. La mayoría de los visitantes llega a Tortuguero por taxi aéreo, o por una combinación de colectivo y barco a través de Caño Blanco (un puerto tierra adentro en el Río Parismina). Durante la temporada alta, el costo es de aproximadamente de US \$50/persona, por cualquiera de las dos vías. Ninguna de estas opciones requiere pasar por Limón. Si la ciudad de Limón en si misma estuviera mejor desarrollada como atractivo turístico, y si los pescadores pudieran ofrecer precios competitivos, podría existir la posibilidad de que los pescadores brindaran servicio de transporte a Tortuguero.

Nuestro viaje de regreso de Tortuguero a Limón, fue un típico viaje en barco por los canales que duró unas tres horas. El clima lluvioso, acentúa la necesidad de tener barcos con techos. Otras consideraciones de confort para llevar pasajeros incluyen asientos con respaldar, cojines que sirvan tanto de asientos como de dispositivos de flotación en caso de emergencia, ponchos para el agua, y de ser posible, neveras con agua y refrescos.

Una vez de regreso, recorrimos la ciudad buscando sitios potenciales para ubicar la base de operaciones para el proyecto turístico de los pescadores. Sería ventajoso encontrar un sitio en alguna parte en los alrededores del centro de la ciudad, cerca del mercado municipal, o el mercado central, o la costanera y/o el bulevar, ya que esas son las zonas por las que usualmente pasean los visitantes de la ciudad, y así podrían pasar frente al local de los pescadores. Lamentablemente no parecería haber sitios apropiados disponibles, y si los hubiera, probablemente tendrían un costo excesivo comparado con otras ubicaciones. En una sección al norte del centro de la ciudad, al oeste del hospital, se está construyendo un atractivo complejo turístico y es posible que haya un edificio disponible en el área. Sin embargo, este sitio no está en el recorrido regular por el que caminan los turistas, y está lo suficientemente lejos como para que sea necesario llevar a los visitantes en transporte automotor hasta allí o a otros sitios desde los que puedan salir de excursiones.

También visitamos la planta procesadora de pescado, que ahora ha sido renovada y funciona cerca del puente del Río Cieneguita en el camino principal saliendo de la ciudad hacia la zona sur del Caribe. La propia planta podría tener un potencial para un proyecto turístico, ya que está a sólo a unas pocas cuadras del centro de la ciudad y tiene suficiente espacio como para desarrollar alguna nueva infraestructura. Además, al estar cerca de la desembocadura del Río Cieneguita, las instalaciones de desembarcadero podrían ser ofrecidas para las excursiones turísticas así como para las operaciones pesqueras - ambas desde un mismo sitio.

### **VIAJE DE CAMPO TRES - Ciudad de Limón y Zona Sur del Caribe**

A mediados de octubre, los consultores de CVI viajaron a Limón para investigar los recursos terrestres de la zona sur del Caribe de Costa Rica, además de la infraestructura existente para la posible integración con el proyecto. ASCIENPE colaboró con la coordinación logística. Los días de la visita coincidieron con la celebración del Carnaval de Limón. Este evento anual, agrega una gran riqueza cultural a los atractivos de la zona.

También se tuvo la oportunidad de observar la inauguración de la embarcación "Solaridad". Este embarcación está siendo usada por un proyecto del Instituto Nacional de Aprendizaje (INA) para determinar el potencial de la pesca pelágica. La asistencia financiera para este estudio ha sido brindada por la Misión China (Taiwán) y JAPDEVA. En cada viaje, la embarcación estará pasando hasta ocho días pescando en altamar, y

entre enero y junio del 2002 se efectúen hasta dos viajes por mes. Los peces capturados, serán rematados cuando la nave regresa a puerto. Cuando estén disponibles los resultados de este estudio, podrían indicar oportunidades adicionales de pesca para esta área, si fuese posible adquirir el equipo y las embarcaciones apropiadas. Durante la inauguración oficial de la nave, también se presentaron los otros dos proyectos que se están desarrollando para ayudar a los pescadores - la Terminal de Multiservicios Pesqueros de Portete y el Proyecto Paseo Turístico Limón "Crisol de los Sueños". Estos dos proyectos están descritos en la sección 2.4.5 de este documento.

Posteriormente se asistió a la inauguración oficial de la recientemente renovada planta procesadora de pescado en el Río Cienagueta y que ahora está siendo operada por ASCIENPE. Se revisaron las instalaciones, y se consideró la posibilidad de que este sitio también sirva como base para el proyecto turístico.

Durante el resto del viaje, se recorrió la zona sur de la provincia con el fin de identificar los recursos de infraestructura existentes para la actividad turística y también se revisaron sitios para instalar áreas secundarias de desembarque que puedan manejar actividades de tránsito y turismo y otras que puedan partir del centro. Todos los caminos hasta Puerto Viejo se encuentran en buenas condiciones y demandan relativamente poco tiempo de viaje. Hay abundantes servicios receptivos (alojamientos, restaurantes, bares, atracciones turísticas) en el área y en el área se están estableciendo nuevas mejoras.

Cahuita, Puerto Viejo y Manzanillo ofrecen la mayor variedad de atractivos, sin embargo en la actualidad ninguno ofrece sitios públicos para desembarque. Algunos hoteles tienen sus propios muelles, que de acuerdo con la ley de zona marítimo terrestre deben ser de libre acceso para el público. En la práctica, esto no sucede, por lo que podría ser necesario hacer arreglos con los dueños de los hoteles si se considera necesario el uso de estas facilidades. Sino, será necesario trabajar con JAPDEVA para que se establezcan muelles públicos en estas localidades.

También notamos que a pesar de la variedad de atracciones, no hay nadie que esté ofreciendo actividades y servicios como los que están siendo contemplados por este proyecto. Esto debería ser una ventaja en la competitividad de este proyecto pionero.

### **VIAJE DE CAMPO CUATRO -- "Dos Aguas"**

A principios de diciembre efectuamos un viaje de dos horas alejándonos de la costa de Limón hasta llegar a un sitio conocido como "Dos Aguas". Este sitio está en mar abierto, donde las corrientes opuestas se encuentran y grandes masas de sargazos se acumulan en la línea de encuentro de las dos corrientes (véase Figura 10). El Dr. Archie Carr III, hijo mayor del difunto Dr. Archie Carr, Jr., quien fuera un pionero de los estudios y la conservación de las tortugas marinas de Tortuguero, recuerda los viajes que realizaba su padre a las líneas de sargazos a la deriva, en busca tortuguitas

nacidas durante el último año. Impresionado por la cantidad de fauna marina y de aves asociadas con estas masas de algas marinas, el Dr. Carr III sugirió que este sitio podría ser una atracción turística interesante y nos dio el ímpetu para efectuar nuestro viaje.



Figura 10. Vista del sargazo en "Dos Aguas" (Foto: Sebastian Troëng).

El interés del Dr. Carr Jr, en las líneas de deriva se originó en su hipótesis de que los sargazos fueron un hábitat de desarrollo de las tortugas marinas durante el primer año de sus vidas. Cuando las tortugas marinas eclosionan, salen del nido en la parte alta de la playa, cruzan la arena, entran al mar, nadan ininterrumpidamente hasta que pasan la rompiente de las olas y desaparecen. Es bastante raro ver a las tortugas pequeñas hasta que se las encuentra en los campos de pastoreo, cuando ya tienen el tamaño de un plato de comida. El Dr. Carr Jr, llamó a este período en sus vidas "El Año Perdido", aunque probablemente corresponda a varios años. Información esporádica, y anécdotas sugieren que las pequeñas tortugas pasan este período flotando pasivamente en el mar, entre las líneas de sargazos que se acumulan en la zona de convergencia de corrientes adyacentes y Archie Carr cree que en esta etapa temprana de sus vidas, las tortugas marinas son pelágicas.

Las masas de sargazos a menudo flotan del lado de la playa de las grandes corrientes. Aparecen de manera estacionaria en sitios predecibles y luego suelen desarmarse debido a la acción del viento y las olas. Pueden llegar a tener más de un metro de profundidad. Algunas las masas de sargazos asociadas a las corrientes principales pueden flotar en los mares en circuitos globales. Otras pueden permanecer girando localmente.

En estas masas de sargazos se observa mucha actividad biológica, probablemente porque a menudo hay surgencias (corrientes que ascienden desde las profundidades) asociadas con ellas. Las surgencias, pueden traer nutrientes y fauna a la superficie y atraen aves marinas. Las corrientes que descienden hacia las profundidades atrapan material flotante como el sargazo, así como otras formas de plancton y otros



organismos/elementos alimenticios que pueden atraer otros animales marinos. De esta manera los hábitats a la deriva tienen una biota rica y parecería que las pequeñas tortugas entran en esa masa de sargazos y permanecen allí por cierto tiempo, junto con otras especies pelágicas, peces del litoral marino, y huevos y larvas de otros organismos marinos. Las zonas de convergencia de los sargazos a la deriva parecen ser un hábitat importante para las aves que migran a través del océano, y para las especies de peces pelágicos como el atún y el pez espada. Lamentablemente, los detritos también tienden a acumularse en esas zonas, haciendo que los organismos que allí viven entren en contacto íntimo con la contaminación marina (Carr 1986).

Durante el día de nuestro viaje, tuvimos la suerte de disfrutar de un clima hermoso, y un mar relativamente calmado. Salimos directamente desde Moín y nos dirigimos mar adentro por dos horas (aproximadamente 40 o 50 millas). La primera indicación de que nos estábamos acercando a la zona de "Dos Aguas" fue la aparición de aves marinas. Aparecieron volando varias especies de gaviotas y gaviotines, junto con algunos piqueros morenos. Poco después nos encontramos con grandes masas de sargazos, un poco rotas debido a la acción del viento y las olas. La masa más grande que observamos era de forma ovalada, entre 10 y 17 metros de largo, y probablemente tenía más de 50 cm de profundidad.

A medida que nos fuimos acercando a una de estas grandes masas, una de las primeras criaturas que vimos fue una tortuga verde del tamaño de un mano, y en cuanto lo acercamos se sumergió bajo la alfombra de sargazos. Inclusive, la primera criatura que vimos arriba de la masa, fue una tortuga verde que había eclosionado recientemente. Nos fue posible acercarla y capturarla para verla bien, antes de liberarla nuevamente entre la alfombra de sargazos.

Hay una diferencia notable entre las aguas de las dos corrientes, de allí el nombre de "Dos Aguas". El agua de la corriente del lado de la tierra, se ve oscura y lóbrega, mientras que el agua del lado del mar era azul y cristalina. Muchas especies de pequeños peces que no fueron identificados aleteaban bajo y entre los sargazos. Hubiera sido conveniente contar con una caja oscura con fondo de vidrio que se pudiera sumergir parcialmente en el mar, para poder tener una mejor visión de los peces bajo los sargazos. Pudimos ver cardúmenes de grandes peces, tales como pargos de cola amarilla, nadando a cierta profundidad bajo los sargazos. La súbita presencia de un tiburón, hizo que todos los peces desaparecieran por un rato. Mientras estuvimos allí no vimos que llegasen aves marinas a las masas de sargazos, pero definitivamente, estaban activos en la zona. Indudablemente sería fascinante bucear alrededor de estas masas de sargazos, pero la presencia de tiburones hace que esta opción necesite mayores consideraciones.

Otra cosa impresionante sobre las masas de sargazos es la cantidad de basura y de objetos hechos por el hombre, que quedan atrapados entre las algas flotantes. Los artículos de plástico y de hule son comunes ya que no se desintegran fácilmente y probablemente pasaran varios años flotando entre estas alfombras marinas. También fue

posible observar bolas de alquitrán. A diferentes profundidades bajo los sargazos, se pueden ver bolsas de plástico y fragmentos de papel en el agua, los cuales son llevados por las corrientes junto con los sargazos que van en la superficie. Esta experiencia es una lección de educación ambiental efectiva sobre la importancia de no contaminar los océanos. No hacen falta demasiadas explicaciones luego de presenciar la situación en las "Dos Aguas".

Estabamos fascinados por la vida silvestre asociada con las alfombras de sargazos, y pasamos un par de horas explorando los habitantes de los sargazos, antes de regresar a la costa. El buen clima que nos aguardaba y el fondo de las montañas de Costa Rica, hicieron que el viaje de regreso fuera una experiencia inolvidable cuando regresamos a tierra firme.

### **La Posibilidad de que Dos Aguas sea una Atracción Turística**

Es probable que el viaje a Dos Aguas tenga un atractivo limitado para el turista promedio. El viaje de ida y vuelta tiene poco para ver y hacer. Para poder llevar un barco marino hasta este sitio cuesta unos US \$300 en combustible, lo que hace que viaje sea caro. Aunque en nuestro viaje tuvimos suerte con el clima, el clima y las condiciones del mar, a menudo pueden hacer que este viaje sea imposible. También se debe tener en cuenta que es posible que se presente tormentas súbitas mientras el barco está en pleno mar abierto. Es necesario contar con buena información sobre el clima marítimo, la cual actualmente no está disponible en esta zona.

Sin tomar en cuenta las condiciones climáticas, este viaje podría ser más atractivo para el turista promedio, si pudiera hacer en un catamarán o un barco a vela rápido, en el que se sirvieran refrigerios durante el viaje de regreso. Sin embargo debe tenerse en cuenta que en esta región es muy poco común observar embarcaciones a vela, lo que quizás se deba a alguna razón a tener en cuenta. Más aún, aunque es posible que algún empresario aventurero pudiera desear ofrecer este servicio, ésta probablemente no sea una actividad en la que se interesen los pescadores de Limón.

Pero vemos una oportunidad para desarrollar Dos Aguas como un atractivo que los pescadores podrían ofrecer, si se enfoca como una oportunidad para el turismo científico. Se conoce bastante poco sobre el hábitat de las líneas de deriva y su importancia para el desarrollo ecológico de las tortugas marinas durante esta etapa de sus vidas. En las aguas del Caribe de Costa Rica se ha efectuado poco o ninguna investigación, y esta zona puede brindar información importante para el reclutamiento de especies de peces y crustáceos que son de valor económico en la zona. Si se identificara un investigador o estudiante avanzado interesado en llevar a cabo estudios a cabalidad de este fenómeno, quizás se podría establecer un programa de investigación con el científico por un día (o más). El científico daría una charla introductoria sobre el hábitat de líneas de deriva y orientaría a los participantes sobre la investigación y las actividades de muestreo en las que ellos colaborarían. Los pescadores podrían brindar servicio de



transporte en barco a la zona, y las ganancias generadas por la venta del paquete turístico podrían cubrir los altos costos de viajar hasta la zona. Dado el potencial de observar aves pelágicas que de otra manera no pueden ser vistas desde la costa, es posible que este paquete pudiera ser promocionado entre quienes disfrutan de la observación de aves en su medio.

## 2.4 Análisis del turismo en la nación y la región

### 2.4.1 La industria turística en Costa Rica

Según en documento institucional de planificación del 2002, del Instituto Costarricense de Turismo (ICT), la industria nacional de turismo puede ser caracterizada de la siguiente manera::

***El turismo es una industria creciente en Costa Rica*** En 1999, Costa Rica tuvo un crecimiento mayor que el promedio mundial en la cantidad de turistas que llegan, y el país se ha consolidado como líder en el turismo receptivo. Los visitantes excedieron el millón de turistas al año, y los ingresos superaron los mil millones de dólares. Los datos preliminares del 2000, muestran un crecimiento de 7,6%, algo inferior al crecimiento del 1999 (9%) pero aún el doble que el promedio mundial de 4,5%. Las ganancias muestran un crecimiento similar - 20,8% para 1999 y 14,2% para el 2000. Todos los indicadores de turismo para los años recientes muestran un crecimiento sostenido, particularmente en la llegada de turistas internacionales.

***La inversión en turismo también está creciendo.*** El crecimiento promedio de la inversión en turismo (alojamiento, alimentación, agencias y operadores turísticos, transportes acuáticos, y alquiler de vehículos) durante los últimos seis años ha sido de 39,3%. Para el año 2000, la inversión de turismo fue de US \$38 millones (crecimiento de 50,3%). Hubo participación de todas las provincias, excepto Limón..

***Costa Rica es uno de los líderes mundiales en el mercado turístico mundial.*** Costa Rica recibe más visitantes que cualquiera de los otros países centroamericanos. En 1990, estaba en la posición 19 del mercado mundial y subió a la 15 en 1997 y 1998. Para el mercado de "playa" los principales competidores son: República Dominicana, las Islas del Caribe, Cancún y Hawaii. Para el mercado de la "naturaleza" los competidores incluyen a: otros países centroamericanos, Africa, Sudamérica (especialmente las Islas Galápagos en Ecuador, Perú y Brasil) y algunos destinos en los EEUU.

***La mayoría de los visitantes extranjeros vienen de América del Norte.*** En el 2000, el 46,6% de los turistas de Costa Rica fueron norteamericanos, con 38,8% de los EEUU. Los turistas centroamericanos representan el 27,4% del mercado, los europeos el 13,8%, los sudamericanos el 8,6% y los asiáticos el 1,9%.



Figura 11. Mapa de la costa Caribeña de Costa Rica mostrando las áreas protegidas y las atracciones turísticas.

**Costo y estadía.** En términos de costo, Costa Rica, es una de las naciones del continente más caras de visitar. La estadía promedio de los turistas ha sido de aproximadamente 10 días (1994-2000) mientras que el gasto diario ha subido de \$84/día en 1994 a \$103,50 en el 2000

**El turismo es uno de los sectores más importantes para la economía de Costa Rica.** Desde 1997, las ganancias generadas por el turismo han excedido las de productos de exportación tales como café, carne, azúcar, banana, productos agrícolas y pescados y mariscos. Los ingresos del turismo representan entre el 15 y 19% del total de las exportaciones de Costa Rica, En el 2000, la industria turística brindó unos 140,000 empleos (10,6% de la fuerza laboral de Costa Rica).

**La seguridad es relativamente alta.** En general, Costa Rica, tiene una de las tasas de crimen más bajas de las naciones americanas. Sin embargo, los crímenes y la violencia han aumentado de 28.7 incidentes por 100.000 habitantes en 1983 a 136.8 incidentes por 100.000 habitantes en 1997. Costa Rica tiene una mejor imagen con respecto a la seguridad y sanidad que el resto de los países centroamericanos.

**Proyecciones futuras de la industria hasta el 2010.** A nivel global, se espera que el turismo internacional se duplique en el 2010, con respecto a los niveles de 1990. Para Costa Rica, las proyecciones muestran que para el 2010, el país recibirá entre 2 y 3,1 millón de visitantes al año, dependiendo de que suceda con la industria en el país,

la nación, los competidores, la economía, etc.

**Las recomendaciones del ICT para el desarrollo futuro de la industria.**

Basándose en los análisis presentados en su estudio, el ICT recomienda entre otras cosas que Costa Rica::

- Buscar una diversificación más sofisticada del turismo de la naturaleza, un sector en el que Costa Rica es un líder global.
- Buscar mejorar la calidad de los servicios y la experiencia del visitante, en el sector del mercado de la naturaleza.
- Promover el uso de otros destinos en el país, sobre todo en zonas poco desarrolladas, e impulsar paralelamente conceptos diferentes e innovadores que permitan fortalecer la diferenciación del producto.
- Asegurar que el crecimiento del turismo responda a los intereses locales, así como a las poblaciones turísticas con respecto a sus efectos en el ambiente, la cultura local y la economía.
- Dar atención prioritaria a alentar y brindar incentivos para las pequeñas empresas, manifestaciones culturales, artesanías, costumbres comunitarias y formas de vida, de manera de garantizar la participación local e incrementar la calidad de vida de los costarricenses.

#### **2.4.2 Turismo en la costa caribeña de Costa Rica**

El plan de desarrollo turístico del ICT para la provincia de Limón, analiza el turismo de la costa caribeña de Costa Rica con respecto a las limitaciones y potenciales de alojamiento, facilidades y servicios, perfiles de visitantes, y estado de la infraestructura. Basándose en ese análisis, se efectúan las recomendaciones y se propone un plan de acción. El plan comprende seis sitios principales a lo largo de la costa, mencionados acá de norte a sur: Barra del Colorado, Tortuguero, Parismina, Cahuita, Puerto Viejo y Gandoca-Manzanillo (véase Figura 11). Más abajo están descritos en mayor detalle. Curiosamente, el plan no incluye a la ciudad de Limón como atractivo turístico. El plan del ICT considera a la ciudad simplemente como un "centro de distribución", o sea un punto de partida para otros destinos. Por lo tanto no está incluida en el análisis o el plan.

Acá se describe la industria turística en la costa caribeña y se debe tomar en consideración como las atracciones, servicios e infraestructura existentes y potenciales, pueden afectar el proyecto turístico de los pescadores.

### 2.4.2.1 Zona del Caribe Norte -- Barra del Colorado y Tortuguero

**Barra del Colorado.** En la porción más al norte de Costa Rica, a lo largo de la frontera con Nicaragua, se encuentra el Refugio Nacional de Vida Silvestre de Barra del Colorado (92.000 ha). El pueblo del mismo nombre tiene una pista de aterrizaje, y una pulpería, pero poco más. Hay varios albergues que reciben pescadores deportivos, usualmente estadounidenses, que vienen especialmente por la mundialmente afamada pesca de sábalo y robalo. La temporada del sábalo va de enero a junio y de septiembre a diciembre. Aunque aquí es posible disfrutar la vida silvestre, los turistas naturalistas tienden a ir a Tortuguero, dejando "Barra" para los pescadores. El refugio enlaza importantes hábitats silvestres en Nicaragua, con los bosques lluviosos del Parque Nacional Tortuguero, y otras áreas protegidas en el sur, formando una de las mayores extensiones de vegetación natural en Centroamérica, y una sección muy importante del Corredor Biológico Mesoamericano. Los visitantes de esta área rara vez llegan procedentes de Limón, aunque es posible llegar por el canal interior. La mayoría de los turistas toma un vuelo de media hora de taxi aéreo o en charters desde San José. Fuera de la pesca deportiva, la zona no ha desarrollado ningún otro atractivo, por lo que los visitantes suelen venir sólo a pescar. Algunos turistas llegan en barco desde Tortuguero, para visitar el área por el día.

**Tortuguero.** La playa de Tortuguero, a 83 km. al noroeste de Limón, tuvo una cierta cantidad de fama, cuando en los años de 1950 el zoólogo Dr. Archie Carr Jr, comenzó a estudiar las tortugas verdes que allí anidan. Él escribió y publicó una cantidad de artículos, tanto científicos como de difusión popular, sobre su trabajo, el de sus estudiantes y colegas, y lo que la gente de Tortuguero llevaba a cabo para aprender más sobre estos enormes reptiles y salvarlos de su extinción. Por lo tanto el área es bastante conocida y visitada - unos 50.000 turistas visitan el sitio anualmente.

La población anidadora de tortugas verdes que llega a Tortuguero, es la más grande que queda en el hemisferio occidental, y la Caribbean Conservation Corporation (CCC), organización que el Dr. Carr ayudó a fundar, continúa monitoreando a las tortugas anidadoras, y trabajando con el gobierno de Costa Rica, la gente de la zona y



Figuras 12 & 13. La blanca arena de la playa en Parque Nacional Cahuita y centro de información (Fotos: Oscar Cuevas).

muchos voluntarios y estudiantes internacionales para garantizar su protección.

El Parque Nacional Tortuguero (18.950 ha) fue creado en 1975 para proteger la playa en la que anidan las tortugas, el bosque lluvioso tropical de bajura y los pantanos de palmeras, junto con la fauna silvestre que incluye grandes especies carismáticas como jaguares, pumas, dantas, chanchos de monte, monos congos, monos colorados, monos carablancas, perezosos, y posiblemente el oso hormiguero gigante, entre otros. Las excursiones nocturnas a la playa de anidación son lideradas por guías capacitados y con licencia del parque y apoyo de la CCC. El tamaño de los grupos está limitado, no se permite el uso de focos y se pone mucha atención a no perturbar a las tortugas que anidan en la playa.

Hay varios hoteles y muchas cabinas, bares y restaurantes, hasta el punto que el pueblo está bastante abarrotado con estos establecimientos. La mayoría de los visitantes vienen durante la temporada de anidación de la tortuga verde (julio a septiembre) o en la temporada alta del Caribe (diciembre a abril), y algunos para la temporada de anidación de la tortuga baula (marzo a mayo). En contraste con otros atractivos en la región, el 61,6% de los visitantes de Tortuguero llega en paquetes turísticos. Los meses de mayo, junio y de octubre a enero, son los meses más bajos para el turismo de Tortuguero, aún cuando hay otras actividades para disfrutar ante la ausencia de tortugas anidadoras. Sin embargo la playa no es apropiada para bañarse, ya que las corrientes son peligrosas y hay tiburones.

Los visitantes llegan por aire o por combinación de autobuses y barco desde Siquirres. Algunos barcos viajan desde el área de Limón, pero los viajes al área por esta ruta, no son tan comunes como lo fueron en el pasado. El terremoto de 1991, en algunos sitios elevó la línea costera 1,5 m y todavía hay áreas en el canal cerca de Parismina, que son difíciles de pasar. Unos pocos operadores de barcos ofrecen transporte desde el muelle Moín en Limón a Tortuguero, a quienes lo solicitan.

**Parismina.** Parismina es un pequeño pueblo de pescadores a mitad de camino entre Limón y el pueblo de Tortuguero, cerca del límite sur del Parque Nacional Tortuguero. Es conocido por la pesca de sábalo. El acceso es por el canal desde Moín, o desde los puertos interiores sobre el Río Parismina cerca de Siquirres. Se puede llegar a Siquirres por autobús o taxi. La playa también alberga tortugas anidadoras, pero hasta hace poco, estas tortugas era intensamente capturadas. En 2001, la Guarda Costa de Costa Rica comenzó a patrullar el área y a trabajar con la población local para establecer un vivero para los neonatos y proteger las tortugas.

#### **2.4.2.2 Zona Caribeña Sur - Cahuita, Puerto Viejo, Gandoca-Manzanillo**

**Cahuita.** Cahuita está a 43 km al sur de Limón sobre una carretera pavimentada en relativamente buenas condiciones. El transporte público pasa regularmente hacia Limón y San José. El pueblo predominantemente afrocaribeño y las playas de la



zona han atraído turistas por cierto tiempo, aún cuando el acceso era rudimentario. Al norte del Parque Nacional Cahuita las playas son de arena (volcánica) negra. Allí existen muchos alojamientos, bares y sitios para comer, así como otros atractivos tales como un santuario para perezosos, un jardín de orquídeas, una finca de frutas orgánicas, caballos y bicicletas e alquiler, artesanos y barcos con fondos de vidrio. El Parque Nacional Cahuita es manejado entre el gobierno y la gente del pueblo. El parque protege las blancas playas de arena (véase Figuras 12 & 13), los animales silvestres incluyendo monos, perezosos, y muchas aves y el arrecife de coral. El arrecife está en pobres condiciones debido a que por muchos años fue afectado por la sedimentación y contaminación producida por las plantaciones bananeras. El elevamiento de la costa durante el terremoto de 1991 también dañó al arrecife. Hay senderos alrededor del bosque costero del parque, además de la zona para acampar..

**Puerto Viejo.** El pueblo pesquero de Puerto Viejo, está a 18 km al sur de Cahuita. Hay un servicio de transporte público regular desde Limón y San José. Las playas de aquí, y otras playas hacia el sur (Cocles, Chiquita, y Uva) son la atracción principal. Las comunidades de tierra adentro se encuentran influidas por la cultura de los indígenas Bribri y Cabecar de las montañas de Talamanca. Esta área también tiene muchos alojamientos, bares y restaurantes y ofrece otras atracciones tales como jardines botánicos y de mariposas, excursiones naturalistas, excursiones para ver delfines, observación de aves, alquiler de bicicletas y caballos, surf, buceo sin tanques, y viajes al mar en kayak, así como viajes a la reserva indígena. Al igual que en Cahuita, hay programas de eventos ocasionales y festivales a los que asiste mucha gente para disfrutar la música de Reggae, y Calipso, que tanto abunda en el área.

**Gandoca-Manzanillo.** Otro pueblo de pescadores a 13 km al sur de Puerto Viejo, es Manzanillo, que está asociado al Refugio de Vida Silvestre Gandoca-Manzanillo. Los turistas disfrutan las playas y las áreas silvestres. Las atracciones son similares a las de Puerto Viejo. También hay formaciones de coral alejándose un poco de la costa, donde llegan a anidar cuatro especies de tortugas. Un proyecto de monitoreo de tortugas baulas ha estado funcionando por muchos años y turistas voluntarios ayudan en las funciones del proyecto.

### **2.4.2.3 Puerto Limón - Centro de la Ciudad**

La calurosa ciudad portuaria tropical de Limón tiene una cantidad de atractivos culturales que no están bien desarrollados y que hasta la fecha no han sido explotados (véase Figura 14). La ciudad de Limón usualmente es considerada un mero punto de partida para atracciones turísticas como "playa" y "naturaleza" al norte y al sur. Las guías turísticas a menudo describen a la ciudad como descuidada, lúgubre y caracterizada por el abandono. Hay problemas con las viviendas, la salubridad y el crimen, pero se están dando cambios y lentamente, la ciudad se está volviendo más segura y estéticamente atractiva, quizás estimulada ante la creciente cantidad de cruceros que llegan a su puerto. El ICT dice que este año llegarán 255 barcos (500.000 visitantes) a Costa

Rica, y la mayoría atracará en Limón. Los cruceros permanecen entre 6 y 12 horas en puerto, y existe la posibilidad de brindarles servicios a estos visitantes. Actualmente, la mayoría se entretienen caminando por unas horas por el centro de la ciudad. Unos pocos tienen tiempo para aprovechar las excursiones por el canal cerca de Moín, y algunos llegan con paquetes pre-pagados para este fin. Se podría acomodar a muchos visitantes más si hubiese promoción y servicios disponibles.

A pesar de los planes para mejorar el turismo con los que se ha estado trabajando por largo tiempo, el ICT no incluyen a la ciudad de Limón como un destino turístico en sus documentos de planificación institucional. Ya que aquí es donde se ubicará el proyecto turístico de los pescadores, a continuación describimos su potencial.

La región es diversa culturalmente, con grupos multi-étnicos y una historia local rica. Cristóbal Colón desembarcó en la **Isla Uvita** en su cuarto y último viaje a las Américas en 1502. Uvita es una isla con bosque, mar adentro frente a la ciudad. Hasta la mitad del siglo dieciocho, la costa sólo era visitada por mercaderes y piratas. No comenzó a desarrollarse hasta finales de 1800 cuando se construyó el ferrocarril para poder transportar los granos de café del valle central hasta el puerto de Limón para exportarlo a Europa. Las plantaciones bananeras fueron establecidas para financiar el costo de establecer las vías férreas. Muchos grupos étnicos llegaron a trabajar al ferrocarril y a las plantaciones bananeras - costarricenses, chinos, indios, italianos, jamaquinos y de otras islas caribeñas. Muchos afrocaribeños se quedaron a trabajar en las plantaciones bananeras y hoy en día representan alrededor del 30% de la población de Limón.

En años recientes, se ha usado al viejo tren para transportar turistas entre San José y Limón, hasta que el terremoto de 1991 dañó algunas secciones de vías. Los intentos por revivir el "**tren de la selva**" aún no han dado frutos, pero ocasionalmente, una locomotora con un vagón son usados para transportar turistas alrededor del centro de la ciudad.

La parte oriental de la ciudad justo junto al mar, está protegida del viento y las olas por un **tajamar** de cemento. Esta sección está convenientemente ubicada con respecto al atracadero de los cruceros y la terminal de autobuses. Cerca del tajamar es un **anfiteatro**, donde ocasionalmente se dan conciertos. Cerca de allí está el **Parque Vargas**, un parque municipal pintoresco y bello, con un quiosco donde tocan las bandas, varias esculturas y un impresionante, pero deteriorado mural, donde se muestra la historia de la ciudad. A lo largo del lado norte del Parque Vargas se encuentra el **Bulevar**, donde los peatones pueden encontrar bares, restaurantes, hoteles y tiendas de recuerdos. Caminando por el Bulevar en dirección al centro de la ciudad, se pasa por el **Mercado** y desde allí se va al Correo donde se encuentra ubicado temporalmente el **Museo Etnohistórico de Limón**. Lamentablemente el museo no tiene un horario regular, y en la actualidad, casi nunca está abierto al público, ni tienen un cartel que indique su presencia. Los rumores dicen que hay planes para preparar un museo permanente. **La oficina de correos**, y una cantidad de otros edificios de la ciudad, fueron

construidos a finales del siglo XIX, por lo que son estilos arquitectónicos interesantes de ver.

Cada mes de octubre, Limón alberga **las celebraciones de Carnaval**, alrededor del día 12, o "Día de las Razas". Las danzas, desfiles o otras actividades culturales muestran la rica herencia cultural de Limón y atraen la atención de visitantes internacionales y costarricenses. Hay muchos bares, discos y **restaurantes** y soditas en la ciudad, pero pocos parecen atraer a los visitantes internacionales. **La cocina local** incluye deliciosos platos afrocaribeños, muchos de los cuales son preparados con leche de coco -- rice-and-beans, rundown, patí, pan bon.

**La infraestructura** de la ciudad es bastante buena, aunque las calles no están bien rotuladas. Hay abundantes **instalaciones hoteleras** con un amplio espectro de precios y calidades, incluyendo hoteles turísticos en el camino a lo largo de la playa

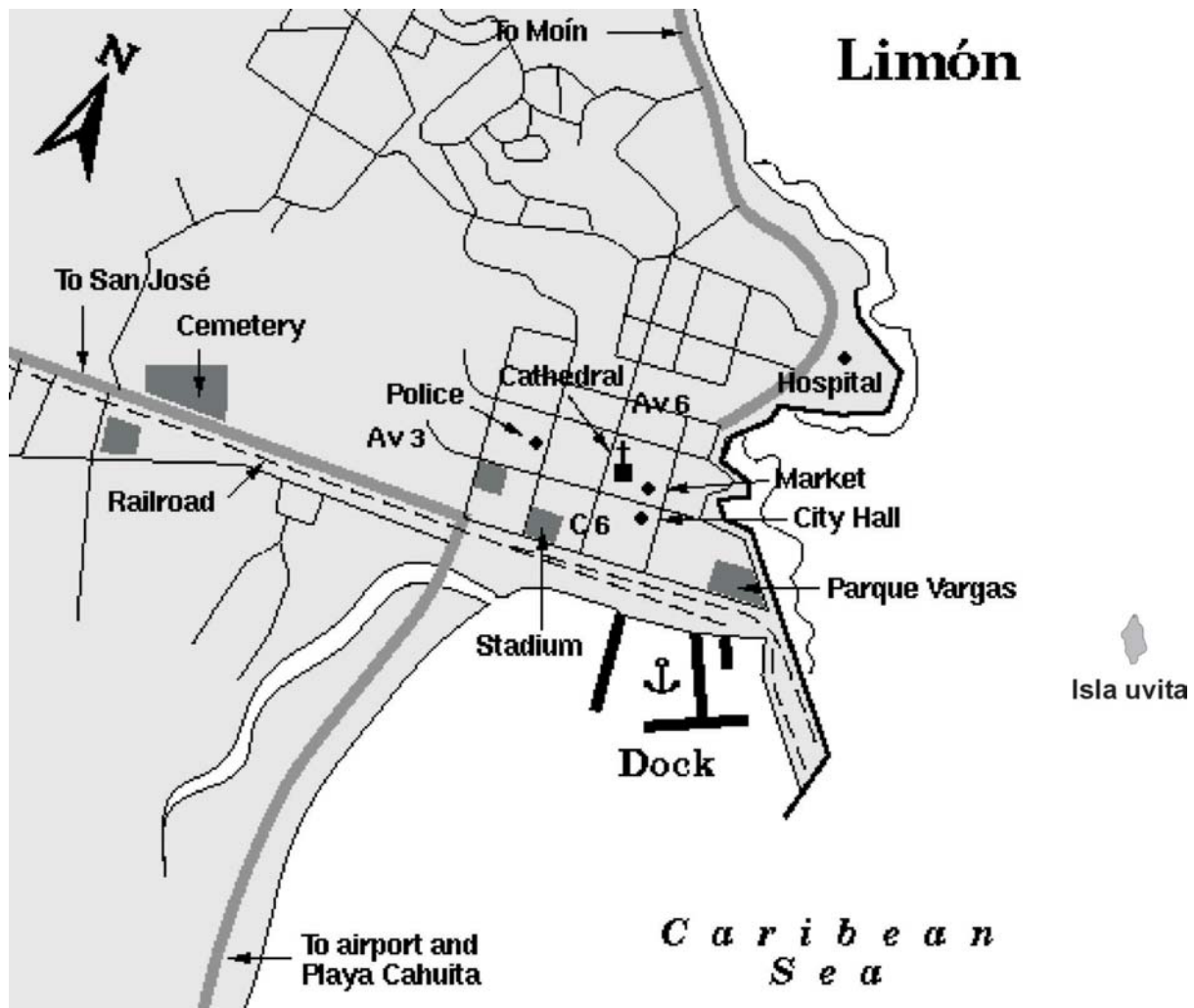


Figura 14. Mapa de aspectos y atracciones de la ciudad de Limón.



desde Playa Bonita hasta Moín, justo al norte de la ciudad. Las dos playas cercanas, **Playa Bonita y Playa Portete**, son usadas por los locales y los surfistas, pero las corrientes son peligrosas.

**Moín**, es el puerto principal a 8 km del centro de la ciudad, donde contenedores cargados de bananas, son cargados en enormes barcos que atracan en el muelle y barcos con turistas parten hacia Tortuguero y otros puntos al norte parten desde un embarcadero en la bahía de Moín. Algunos operadores turísticos y una asociación de guías locales están ofreciendo excursiones en barco por los canales cercanos a Moín, a los visitantes de los cruceros y a otros. Estas excursiones llevan a los visitantes por los canales locales y el canal a Tortuguero, para observar vida silvestre y a veces llegan hasta Matina, a unos 25 km al norte sobre la costa.

### 2.4.3 Situación de la industria turística en la costa del Caribe

El plan de desarrollo de Limón analiza el estado del desarrollo turístico para cada uno de los sitios mencionados anteriormente, con excepción de la ciudad de Limón. Debido a la intención de este estudio, no es necesario brindar detalles del análisis para cada sitio que aquí se menciona, pero como característica general, la situación de la región es de interés porque nos ayudará a entender la imagen de la región y como afecta la visitación, que tipo de turistas llegan a visitar, y como el proyecto propuesto, podría ser diseñado para superar las deficiencias o complementar los productos turísticos existentes en el área.

El análisis del ICT de la industria turística en la provincia de Limón se caracteriza por otros factores que afectan a la industria de la siguiente manera:

#### Infraestructura

**Sistema de Carreteras.** La región tiene 604 km de sistema vial, del cual el 52% está pavimentado y el 48% lastreado. De esto, el 70% está en condiciones regulares, mientras que el resto varía de condición regular a pobre. Las rutas secundarias y terciarias tienen problemas por deterioro y mantenimiento. La señalización tiende a ser bastante pobre en esta región, especialmente en la ciudad de Limón, cuando se la compara con otras áreas del país.

**Transporte aéreo.** De las 64 pistas de aterrizaje que se encuentran en la provincia, cuatro brindan acceso: Pandora, Barra del Colorado, Barra de Tortuguero, y Limón. Las pistas de ambas Barras están pavimentadas y son las más intensamente usadas, particularmente por los turistas.

**Servicios médicos.** En Costa Rica, los servicios médicos, generalmente son conocidos por su excelencia. La región tiene 24 clínicas y dos hospitales. De los

cuales tres clínicas y dos hospitales se encuentran en las áreas turísticas.

**Telecomunicaciones.** En la provincia hay 26.000 líneas instaladas y las telecomunicaciones han aumentado sensiblemente en la región. Algunas áreas alejadas tienen pocas líneas (Cahuita central - 228; Puerto Viejo-Talamanca central 397) pero la mayoría de las instalaciones hoteleras tienen sus líneas o teléfonos públicos.

**Agua potable.** En general, la calidad del agua es buena en muchas áreas. Tortuguero y Manzanillo tienen agua potable, pero en Cahuita y Puerto Viejo, la calidad del agua es variable, y es conveniente ser precavido.

## **Manejo territorial**

La Ley de la Zona Marítimo-Terrestre (ZMT) regula el desarrollo en los primeros 200 metros por encima de la línea alta de marea. Los primeros 50 metros por encima de la línea alta de marea son Zona Pública y allí no se permite el desarrollo con excepción de casos especiales. No puede haber propiedades privadas en esta zona y se garantiza el acceso al público. Los 150 metros restantes son Zona Restringida. Se permite el desarrollo de propiedades en esta zona, cuando se obtiene una concesión de uso del gobierno y se ha preparado un Plan Regulador que ha sido aprobado por ICT, el Instituto Nacional de Vivienda y Urbanización (INVU) y la Municipalidad.

En toda la costa caribeña de Costa Rica, sólo Tortuguero tiene un plan regulador aprobado. Sin embargo desde que este plan fue aprobado en 1993, nunca se ha hecho cumplir. Boca del Río Estrella y Parismina tienen Planes Reguladores parcialmente aprobados.

## **Seguridad**

La región tiene problemas con la seguridad, pero puede que estos problemas no sean peores que en cualquier otra parte del país. Sin embargo, hay un problema creciente con la percepción de que la región es más insegura, debido a que tiene vastas áreas poco pobladas, pobreza, inmigración humana y desplazamiento, situación confusa de inmigración con muchos individuos, y posiblemente tráfico de drogas. Es posible que en la zona sur del Caribe los problemas se hayan agravado particularmente, debido a que en años recientes se ha notado una tolerancia en el uso de las drogas (lo cual también era atractivo para algunos visitantes). Parecería que la acción policial para controlar el uso de la droga, está en aumento.

### **2.4.4 Perfil del visitante a la costa del Caribe**

Durante la temporada alta de 1998, el ICT condujo un estudio y comparó las respuestas de los visitantes entrevistados en el aeropuerto en San José, con las

respuestas de los visitantes a las atracciones del Caribe, y encontró lo siguiente:

**Origen.** En el aeropuerto el 53.3% de los visitantes era de los EEUU, mientras que en el Caribe, sólo el 27% fueron de los EEUU y 21.3% de España. Combinando todos los países europeos dieron un porcentaje del 53.1 para visitantes europeos a la costa caribeña costarricense, un porcentaje mayor que el de estadounidenses, distinto de la tendencia nacional.

**Con quienes viajan.** La mayoría (38,6%) viajan con amigos, 28,5% viajen con su pareja, 12,6% con familia, y sólo 17,1% viaja solo a la costa. En contraste, la tendencia nacional es que los visitantes llegan solos (30.2%), con amigos (26,5%) o con la familia (26,4%).

**Como organizan sus viajes.** En la región del Caribe, el 62,3% viaja independientemente en la región, no haciendo uso de agencias de viajes o paquetes turísticos. (Tortuguero es una excepción a esta tendencia, donde el 61,6% de los visitantes llegan en paquetes de excursiones.) A nivel nacional, el 46,9% hace uso de los paquetes turísticos y 36,9% viajan independientemente dentro el país.

**Medios de transporte.** Un alto porcentaje hace uso del sistema de transporte público para viajar a la zona del caribe. Otros usaron los autobuses de agencias de turismo (14,7%) y carros de alquiler (12.8%).

**Alojamiento.** A nivel nacional, el 69,4% de los visitantes usan hoteles, mientras que el 17,9% se hospedan con amigos o familiares. En la zona del Caribe, el 93,1% se alojan en hoteles y sólo el 4,9% se quedan con amigos o familiares. La gran variedad de hoteles y de precios, generalmente más baratos en el Caribe, favorecen esta situación.

**Actividades.** La mayoría de visitantes del Caribe (78.2%) dijeron que el motivo de su viaje fue la visita de playa, el mismo porcentaje de visitantes que fueron interrogados en el aeropuerto. Otros visitantes fueron para observar a la vida silvestre (17.5%), ver aves (11%), visitar pueblos (10.9%) o visitar parques nacionales (8.9%). Al parecer el turismo tradicional de playa excede del ecoturismo en la zona.

**Visitas a otras ciudades del Caribe.** Alrededor de la mitad de los visitantes en la región contestaron que durante la estadía planeaban visitar otros sitios en la zona.

**Estadía promedio.** El largo promedio de la estadía en la zona del Caribe es de 6,9 noches y la mayoría se quedan de 4 a 6 noches. La estadía promedio en el país para los que contestaron en el aeropuerto fue de 11 noches.

**Gasto promedio.** El gasto promedio para la zona del Caribe fluctuó entre menos de \$15 y \$85 al día. El promedio de gasto fue de \$48,10. Esto es marcadamente diferente al promedio diario del país que tiene un gasto diario de \$96,76 (en 1998).

### 2.4.5 Proyectos en proceso para Limón que afecten la comunidad de pescadores

#### "Crisol de Sueños"--Proyecto Paseo Turístico Limón 2001

Respondiendo a las necesidades de dar a Limón un atractivo turístico unificador



Figura 15. Turistas de los cruceros caminando a lo largo del Bulevar cerca del Mercado en el centro de la ciudad de Limón.

y a la vez gestor de puntos de partida, el ICT, instituto de Turismo ha realizado un concurso de diseño y planificación urbana, para la creación de un paseo turístico en las inmediaciones del parque Vargas a orillas del tamar que sanea la ciudad. Este concurso fue ganado por el diseñador y estudiante de arquitectura Sr. Oscar Cuevas en Julio de 2001 (véase Figura 16).

El ICT y JAPDEVA facilitará los fondos para mejorar el muelle de los cruceros y caminos. Los planes incluyen la creación de un nuevo camino a lo largo de el muro de la costanera, un centro de información turística, un parque infantil y un nuevo parque con bulevar. El muelle de cruceros tendrá una estación para barcos pequeños, que será usado para transportar a turistas a las cercanías de Isla Uvita. Cristóbal Colón ancló en Uvita en su cuarta expedición al Nuevo Mundo en 1502 y este año es el 500 aniversario de este histórico evento. Las estructura en Isla Uvita también serán remontadas para recibir turistas que podrán disfrutar escalando alrededor de la vegetación de la isla o descansar en el centro de visitantes.

El Parque Vargas de Limón, fantástico y escénico parque municipal y patrimonio

nacional, tendrá considerable restauración. El área del nuevo camino tendrá bancas y una serie de partes techadas que albergará a vendedores de souvenirs, artesanías y refrescos.

El proyecto actualmente se encuentra en la etapa de preparativos administrativos tales como permisos de construcción y asignación de contratista de obras además que por haber sido catalogado como proyecto de alto impacto en la actividad económica de la zona, se le ha asignado un mayor presupuesto por parte de la Contraloría General de la Republica, para luego en el mes de abril de 2002 comenzar con los preparativos de construcción. Además la comunidad de comerciantes de la zona se ha interesado en implementar el proyecto para lo cual se han coordinado en financiar parte de las estructuras que servirán como soporte a las ventas de artesanías.

### **Terminal de multiservicios pesqueros en Bahía Portete**

En el área de Limón, por mucho tiempo ha habido necesidad de un embarcadero con condiciones apropiadas para transformar la pesquería artesanal en una pesquería competitiva, capaz de competir en el mercado global y proveer empleo a la creciente población de Limón.

Tal vez en respuesta al progreso en la capacidad de organización de los pescadores locales, JAPDEVA e INCOPECA (Instituto Costarricense de Pesca), en setiembre 2001, presentaron un anteproyecto para la construcción de una Terminal de Multiservicios Pesqueros en Bahía Portete.



**Figura 16. Modelo de la proyecto paseo turístico planificado mostrando, de izquierda a derecha, los puestos de artesanos y vendedores, y una vista aérea de la plataforma oceánica del proyecto (Maqueta y fotos: Oscar Cuevas).**

Bahía Portete está a pocos kilómetros al norte de la ciudad de Limón, en el camino entre la ciudad y el puerto de Moín. La cercana playa es usada por los turistas, principalmente gente local, y surfistas. Bahía Portete, tuvo una vez un muelle, una planta procesadora en función, y algunos bar-restaurantes, pero este lugar se convirtió en escombros después del terremoto de 1991 que arrasó la línea costera. Los pescadores locales aún usan el área para anclar sus barcos y almacenar sus equipos.

De acuerdo con la pre-propuesta de JAPDEVA-INCOPECA, el proyecto a implementarse en dos etapas, consiste de:

**"Un complejo de infraestructura física**, constituida por un edificio principal y edificios complementarios, áreas de parqueo, áreas de carga y descarga, área de servicio de muelle, la cual alberga las partes funcionales de la terminal de multi-servicios pesqueros.

**Una plataforma de servicios pesqueros** que apoye la administración de los procesos de acopio, acondicionamiento (eviscerado, lavado, selección, pesaje) y almacenamiento del producto pesquero, además de la compra y venta de insumos, equipos y productos pesqueros.

**Una estrategia de comercialización de primera venta** de los productos que opera mediante el acondicionamiento del producto pesquero, el aseguramiento de la calidad, la comercialización y el mercadeo a través de la venta directa, subasta y el almacenamiento en frío."

JAPDEVA e INCOPECA aprobaron el financiamiento para la primera etapa del proyecto y están esperando la aprobación final del gobierno central para proceder. Además, están buscando la cooperación internacional que ayude a financiar el proyecto.

### **Relación entre proyectos paralelos y proyecto propuesto**

Como se entiende, la motivación detrás de ambos nuevos proyectos a implementarse en Limón, el proyecto de la Plaza Turística del ICT y JAPDEVA y la Terminal de Multiservicios Pesqueros en Portete de JAPDEVA e INCOPECA, era para apoyar el sub-capitalizado sector pesquero. El proyecto de turismo intenta proveer oportunidades a los pescadores para ofrecer excursiones marinas a Isla Uvita y otras atracciones costeras. Y la Terminal Pesquera tiene por objetivo modernizar la pesquería y proveer múltiples beneficios a la industria, los pescadores y consumidores de productos de pescado. Ambos proyectos ayudarán a diversificar las oportunidades disponibles a la comunidad pesquera y reducir la dependencia en una única actividad impredecible de ingresos.

El proyecto turístico es totalmente compatible con el proyecto aquí propuesto, y



si se realiza, eliminará la necesidad de contemplar construcción de infraestructura para excursiones marinas. El proyecto debe mantenerse a la par y apoyar todos los desarrollos relacionados a la implementación del proyecto turístico del ICT-JAPDEVA para evitar la duplicación de esfuerzos.

## **3.0 SINTESIS Y CONCLUSIONES**

### **3.1 Turismo en Costa Rica**

El turismo es aún una industria creciente en Costa Rica y se espera que permanezca de esa manera por algún tiempo. También, la inversión en turismo está creciendo concomitantemente. El turismo es una actividad económica importante en términos de su contribución al grueso del producto nacional y los empleos que éste provee de manera directa e indirecta. Los principales productos turísticos que ofrece Costa Rica son "playa" y "naturaleza", ambos prevalecen a lo largo de la costa caribeña de la nación. Costa Rica es un líder internacionalmente reconocido en el sector de ecoturismo. Este es el momento oportuno de desarrollar proyectos turísticos en el país.

El ICT y otros recomiendan que Costa Rica continúe explotando su posición dominante con un destino de ecoturismo para el futuro. Pero debe diversificar este sector, y mejorar la calidad de servicios y experiencia de los visitantes. El proyecto turístico de pescadores proveería experiencias innovadoras al ecoturismo que actualmente no se ofrece en ningún lado, ayudando a diversificar el producto. El proyecto también se ajusta a otras recomendaciones en cuanto a destinos que no están muy desarrollados y que deben ser promovidos en ciertos sectores de la nación; sus efectos en el ambiente local, cultura y respuesta económica a intereses locales; y participación local garantizada.

### **3.2 Inserción regional en la industria turística**

La ciudad de Limón es la puerta a las zonas Norte y Sur del Caribe, pero está sub-utilizada como un destino turístico en sí mismo. Tiene potencial que puede ser desarrollado y promovido. Esto debe lograrse por el incremento del turismo que fluye a través del área, y por el incremento de cruceros a este puerto. Los visitantes de los cruceros no permanecen mucho tiempo en el puerto para aprovechar y tomar tours a las áreas fuera de la ciudad, así que se necesitan más atracciones/actividades en, y cerca de la ciudad. Las atracciones culturales y eventos (p.e. Carnaval, festivales musicales) en la ciudad deben aprovecharse y desarrollarse para diversificar el producto turístico para lograr más visitantes.

El área tiene infraestructura adecuada aunque las mejoras serían bienvenidas.

Las carreteras y transporte aéreo a la zona son funcionales. Los servicios de salud y telecomunicaciones son buenos. El agua es potable en muchos lugares, aunque deben tomarse precauciones en algunas áreas.

El desarrollo de la zona costera es regulado por ley pero no está adecuadamente implementado. Los pescadores deben respetar esta legislación aún cuando ésta no los afecte directamente. Zonas costeras frágiles están amenazadas en muchas áreas, mayormente en la zona sur. Se debe fomentar la corrección de esta situación para que los frágiles recursos no sean dañados. Los manglares, estuarios y pantanos son áreas que albergan muchas especies marinas, incluyendo las comercialmente importantes; de esta manera, es del interés directo de los pescadores la protección y manejo de la zona costera.

La seguridad puede ser un problema en el área. Esta región se percibe como la más insegura que otras áreas de la nación, si de hecho lo es o no. Este año, se ha notado mucha más presencia policial en las áreas transitadas por los turistas. Esto ayuda de algún modo, pero deben buscarse otras soluciones a los problemas sociales.

### **3.3 Atracciones a desarrollar**

La ciudad de Limón, como paisaje urbano, no posee turismo natural. Tampoco las playas o arrecifes de coral cerca de la ciudad son adecuados para muchos visitantes. Muchos turistas prefieren explorar estas opciones en las zonas al norte y sur de la ciudad. El mar es el área accesible a la ciudad donde se pueden llevar actividades de turismo de historia natural, y hasta el momento nadie está aprovechando esta oportunidad. Las tortugas verdes que copulan que se ven cerca de Isla Uvita durante los meses de Junio a Setiembre proveen una oportunidad que los pescadores son los únicos posicionados para explotar. Los ingresos de esta actividad reemplazaría y hasta excedería el ingreso perdido debido a la prohibición de caza de tortuga verde. Delfines, y otras tortugas marinas pueden ser vistas durante cualquier mes del año, y el paisaje costero del sur de Limón, provee un poco de la belleza para los viajes al mar.

Otra posibilidad son las excursiones con arribo a Isla Uvita, pero tal vez se requiera facilidades de atracadero. Afortunadamente, esto junto con otras facilidades en Isla Uvita, están entre los planes que el ICT y JAPDEVA están cerca de implementar.

La popular pesca deportiva (p.e. sábalo, robalo) que ocurre en el área, permitiría viajes convenientes de pesca deportiva. Excursiones más cortas de pesca deportiva, y de precios más accesibles, podría proveer una alternativa a los caros paquetes de pesca deportiva que ofrecen los hoteles en otras áreas (i.e. Barra del Colorado). Con equipo y lanchas adecuadas, la pesca deportiva en mar abierto a precios cómodos, podría ser otra posibilidad.

Dada la experiencia de los pescadores en la operación y navegación de barcos,

pueden también ofrecer servicio de transporte a otros sitios y atracciones de la región. Los viajes a Cahuita y Puerto Viejo no toman mucho tiempo y hay diversas atracciones en estas áreas. La ruta oceánica es muy escénica con excelentes oportunidades de ver tortugas y delfines, sin mencionar el trabajo de los pescadores en el mar. La zona sur tiene carretera de acceso que provee oportunidad para combinar una excursión en el mar de una legua con viaje terrestre para el retorno.

Por otro lado, los viajes hacia el norte (p.e. Tortuguero) no parecen factibles para excursiones de turistas o transporte. La costa es menos escénica. La ruta de canales es mucho más placentera y escénica. Moín tiene un muelle seguro que es usado por barcos que proveen transporte a la zona norte. Con el incremento de arribo de turistas, la demanda por viajes de canal puede incrementar, y los pescadores deben mantener la atención en oportunidades aquí, si la demanda lo garantiza.

Se debe explorar la organización de paquetes que ofrezca a los visitantes oportunidades de participar en programas de investigación con universidades u organizaciones de conservación no gubernamentales. El estudio en las "Dos Aguas" es una posibilidad, y otros que pueden desarrollarse con expertos de ecología marina, que puede beneficiar académicamente, zona costera y conservación y manejo marino y la industria pesquera.

Aunque algunos de los pescadores tienen lanchas que pueden ser usadas para viajes turísticos, muchos no se ajustan a esta categoría. El proyecto tendrá que conseguir lanchas que dan seguridad y comodidad, incluyendo equipo de comunicación y navegación. Se recomienda también un microbus para transportar grupos a los muelles de Cieneguita o Moín, o proveer el transporte terrestre hacia o desde la zona sur. Desde un punto operativo, la asociación de pescadores manejaría todos los servicios de turismo que sean ofrecidos, y contrataría pescadores interesados para operar vehículos y proveer tours. Un restaurante, tienda de souvenir, información y exhibiciones sobre los servicios en las oficinas del proyecto turístico de los pescadores, proveería otras atracciones para lograr más visitantes y generar mayores ingresos, aún cuando el clima no permita salidas.

Con respecto a las funciones del restaurante, se recomienda que se contrate alguien experimentado para administrarlo, a través de una concesión o alquiler. Los arreglos deben incluir una estipulación que promueva la contratación de familiares de pescadores que estén interesados, cuando sea posible. El restaurante debe servir mariscos frescos "directos del mar", productos procesados que sean preparados en la planta adyacente y ofrecer la cocina distintiva afrocaribeña de la región, servido con calidad.

### **3.4 Limitaciones**

El clima caliente y húmedo es normal en una región tropical de tierras bajas y es parte de la atracción para el turismo de playa. Aunque la lluvia se reduce en algunos meses del año, la lluvia puede esperarse en cualquier momento. Se pueden realizar excursiones o transporte en aguas internas durante el clima lluvioso, pero las lanchas de turistas deben estar techadas y equipadas con ponchos o capas. El techo también se recomienda para resguardar a los turistas de sol excesivo; debe también llevarse agua y otros refrescos a bordo, especialmente en viajes largos.

Para giras en altamar, incluso un mar calmo puede crear condiciones peligrosas de oleajes no confortables. Aún más el clima puede cambiar rápidamente a lo largo de la costa. Los pescadores deben tener disponibles medios de obtener la más reciente información de condiciones climáticas para la región, de las fuentes nacionales y regionales, tanto como de internet. Las lanchas deben estar equipadas para mantener contacto con su base, por información de condiciones climáticas u otras emergencias.

### **3.5 Aceptación por grupos involucrados**

Las reuniones de consulta formales con los grupos claves beneficiarios del proyecto han reforzado lo que ya se sabía de discusiones informales, que los pescadores locales apoyan la idea de ayudar a sus ingresos a través del desarrollo de un proyecto turístico que proveería empleo para algunos de ellos y sus miembros familiares. La industria turística les es familiar, ya que la zona caribeña ha estado bajo el auge del turismo desde principios de 1990. Ellos ya tienen experiencias transferibles a un proyecto turístico. Existen programas a bajo costo o gratis en el país en otras áreas del negocio, donde no estén muy desarrollados. No es sorpresa que los pescadores están muy entusiastas sobre la posibilidad de ofrecer viajes de observación de tortugas copulando. Una vez que ellos tengan el equipo, y sepan cómo trabajar con los turistas, estarán también preparados para ofrecer otro tipo de transporte o servicios de tours. Se recomienda el desarrollo de actividades alternas ya que el apareamiento de tortugas sucede en una temporada limitada.

Hay personas experimentadas en Tortuguero que podrían llenar las necesidades de capacitación a los pescadores en su proyecto turístico - el personal del Parque, personal de organizaciones no-gubernamentales (CCC y otros), gente local y guías. Las regulaciones que se realizan en Tortuguero para la observación de tortugas marinas por los guías, algún día deberán también ser aplicadas en Limón, para los tours de observación de tortugas copulando, cuando se extienda y pueda potencialmente perturbar a las tortugas. Debe fomentarse entre los pescadores el tratar de minimizar los impactos en el ambiente del área y su vida silvestre.

### **3.6 Colaboración**

El proyecto de turismo de los pescadores debe integrarse dentro de las asociaciones de turismo regional, para coordinar esfuerzos y promover el turismo del área. El activismo de estas organizaciones puede ser instrumental en el refuerzo de algunas áreas débiles (p.e. sanitario, seguridad, control de calidad). Estas organizaciones no son fuentes de financiamiento por sí mismas, pero esfuerzos coordinados de cooperación pueden ser más atractivos para donantes y/o entidades financieras.

JAPDEVA planifica, promueve y regula el desarrollo a lo largo de la costa caribeña. Este es un excelente recurso técnico y una posible fuente de financiamiento. JAPDEVA ya está trabajando muy cerca con los pescadores para mejorar la industria. Se espera la colaboración técnica, y posiblemente el financiamiento parcial para el desarrollo de Cieneguita como un sitio turístico. Los pescadores necesitan asistencia del PRELL en la búsqueda de otras fuentes de financiamiento. Además, debe notarse que el nuevo gobierno electo que tomará el poder en Mayo parece dispuesto a priorizar el apoyo a la provincia de Limón. Los pescadores deben promover el proyecto con representantes que tomen decisiones tan pronto como sea posible.

Después de muchas reuniones y discusiones para mejorar Limón, finalmente parecen haber dado frutos. JAPDEVA, ICT e INCOPESCA están preocupados sobre el mejoramiento de la economía de los pescadores locales, y todos ven posibilidad para los pescadores de involucrarse en el turismo. El ICT y JAPDEVA están en el proceso de desarrollar proyecto de mejorar en la ciudad de Limón como atracción turística, que incluye la construcción de un muelle para excursiones en Isla Uvita; y mejoras en el parque de Puerto Vargas, y en la costanera y áreas de bulevares. JAPDEVA también está buscando financiamiento del gobierno y cooperación internacional para la Terminal de Multiservicios Pesqueros de Portete. Si esto se realiza, este proyecto relazará las oportunidades para los pescadores.

### **3.7 Visitante potencial**

La información suministrada por el ICT fue muy importante en proveer una revisión de la industria del turismo en Costa Rica. Se espera colaboración del ICT en materia de soporte técnico de desarrollo, aval para financiamiento y promoción. Aunque hay información, los estudios de visitantes de la nación y a la región del Caribe, deja mucho que desear. De la información disponible, aparentemente más turistas buscan playas. Sin embargo, las técnicas usadas no están completas. Se recomienda que los pescadores coordinen con otras cámaras locales de turismo y el ICT la búsqueda de financiamiento para el diseño e implementación de estudios que puedan verdaderamente caracterizar los visitantes al área y expectativas para el mejoramiento de la industria regional turística.

Los norteamericanos son los visitantes que predominan en el país. Pero en la región



del Caribe, están llegando casi un número igual de europeos, mayor que el promedio nacional. Muchos son de España. Menos visitantes viajan solos a lo largo de la costa caribeña que en otras áreas del país. Las actividades deben ser más atractivas para aquellos que viajan como parejas, con amigos o con familiares. Muchos viajan dentro de la región independientemente, sin el beneficio de un paquete turístico. Esto significa que sus decisiones sobre destinos hacia la región pueden ser influenciados cuando ellos ya están en el país. La información debe estar disponible en puntos cercanos de sus entradas y en lugares frecuentados por los turistas en puntos estratégicos en Limón y en toda la región.

El promedio de estadía en la región es cerca de siete noches y el promedio de gastos por día por turista es cerca de la mitad de lo que ellos gastan en otras áreas del país. Enfatizando el bajo costo del turismo en la región puede ayudar a incrementar el volumen de turistas, particularmente con turistas nacionales.

### **3.8 Factibilidad del proyecto**

Basado en las anteriores recomendaciones, resultado de un proceso de investigación y análisis, y dando un adecuado inicio y financiamiento de operaciones, el proyecto turístico de pescadores parece factible. El análisis también incluyó la determinación de un sitio apropiado donde puedan estar basados, descrito en la sección 3.9. Se ha preparado un plan maestro para el sitio y servicios del proyecto que están descritos en la sección 4.0.

### **3.9 Sitio del proyecto recomendado**

Se consideró la factibilidad sobre la localización óptima para la ubicación de las instalaciones desde donde se dirigirá el proyecto. Idealmente, las instalaciones deben estar ubicadas en un punto estratégico donde los turistas tienden a pasar o congregarse en la ciudad de Limón, en donde permitiría el fácil acceso al sitio donde partirían las excursiones, y que no tenga costo excesivo de adquisición de tierra y/o renta de construcción de infraestructura.

Al concluir la investigación, se determinó que el sitio más apropiado para la implementación del proyecto es en los alrededores de las instalaciones de ASCIENPE en Cieneguita, donde está localizada la nueva planta procesadora y el área del muelle normalmente usado por los pescadores. El sitio presenta las ventajas/características descritas abajo.

**Localización Geográfica.** La planta procesadora está en un punto estratégico de la ciudad de Limón. Está a sólo 100 metros de la carretera principal (Ruta 32) en la entrada de la ciudad, en la carretera que conecta Limón con atracciones turísticas de la Zona Sur del Caribe de Costa Rica (Ruta 36). La planta está situada en los bancos del

Río Cieneguita, cerca de la boca del río, donde el muelle está protegido de vientos fuertes y acción del océano, y permite el rápido y conveniente viaje a mar abierto en lancha (véase Figura 17). La capacidad de navegación de lanchas en el Río Cieneguita, es cerca de 12 metros y está localizado estratégicamente para ser el punto de partida a diversos sitios de interés turístico en la zona.

**Acceso.** El acceso del camino a Limón, tanto como los que conectan a playas de la zona sur, están en buena condición. Servicios de taxis y autos de alquiler están disponibles a nivel nacional. Hay dos empresas de buses que ofrecen servicio regular entre San José y Limón todos los días. La ruta directa que pasa por el Parque Nacional Braulio Carrillo es muy escénica, y toma entre 2.5 y 3 horas de viaje. En ocasiones, cuando esta ruta está cerrada debido a deslizamientos, se puede llegar a Limón usando el viejo camino por Turrialba. Esta ruta también es muy escénica, pero toma por lo menos de 4.5 a 5 horas de viaje.

**Local.** La planta procesadora en sí misma está a sólo 400 metros del centro de la ciudad de Limón, y a sólo 200 metros de la terminal principal de buses. Está a 300 metros del muelle donde atracan los cruceros y a sólo una breve caminata a otros sitios

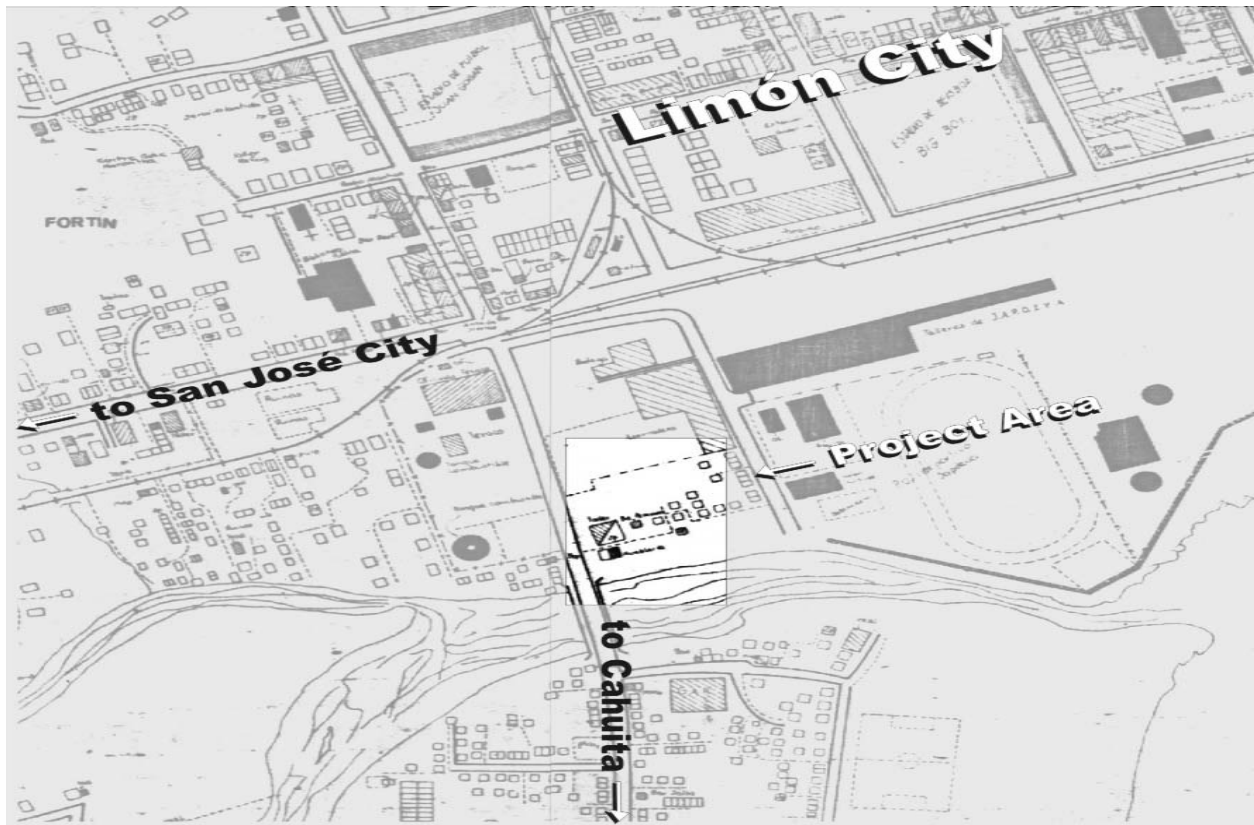


Figura 17. Mapa mostrando la localización de la planta procesadora y el proyecto de turismo propuesto en la ciudad de Limón.

de interés para los turistas en la ciudad.

**Funcionamiento estratégico.** Dado que la pesca se ha dado fuera del sitio por un número de años, el área es localmente conocida por esta actividad por la gente de Limón. Esto es una ventaja ya que la gente local puede proveer información y referencias del proyecto a los turistas.

**Costos.** Los costos de construcción serían reducidos, dado que existe alguna infraestructura que puede ser usada en el proyecto.

**Presencia de cultura viviente.** La integración de los pescadores al proyecto de turismo con las instalaciones usadas en sus actividades diarias, para proveer, procesar y vender el producto, convertirá la industria pesquera en una cultura viviente como atracción para los visitantes, quienes además de disfrutar los servicios ofrecidos por los pescadores en el centro turístico, pueden también aprender el diario vivir de los pescadores

**Espacio disponible.** Los alrededores de la planta procesadora tienen grandes áreas disponibles para la construcción de facilidades requeridas para el proyecto turístico. Las facilidades y tierras alrededor de la planta procesadora están dentro de la Zona Marítimo Terrestre (ZMT) y además son propiedad del gobierno de Costa Rica. ASCIENPE ha usado esta propiedad y facilidades por medio de un contrato a largo plazo con JAPDEVA. JAPDEVA es responsable de la promoción y regulación del desarrollo económico de la costa Atlántica y dado su actual interés en beneficiar y mejorar el sector pesquero de Limón, se espera toda su colaboración en el desarrollo de este proyecto. La colaboración técnica y financiera (parcial) se verá para el desarrollo de componentes del proyecto y ellos pueden asegurar que el proyecto cumpla con todos los requerimientos legales para el desarrollo de la ZMT.

**Conveniencia administrativa.** Se recomienda que todas las funciones sean coordinadas con las asociaciones de pescadores unidas en una local para reducir las necesidades y costos de manejo, en que se incurriría si se maneja separadamente. El centralizar las actividades en un sitio reducirá la necesidad de contratar personal adicional. La constante actividad también proveerá más seguridad.

## 4.0 RECOMENDACIONES DEL PLAN MAESTRO DEL PROYECTO

### 4.1 Plan de actividades de turismo y servicios por ofrecer

En resumen, y manteniendo las recomendaciones iniciales para el proyecto propuesto por las organizaciones socias, el Proyecto Turístico de Pescadores debe tener los siguientes componentes:

**Complejo multi-uso de turismo**, basado en la Planta de Cieneguita, en el lado sur del centro de la ciudad de Limón, hacia el banco norte del Río Cieneguita.

Una instalación nueva, que será construida y que incluiría: un **muelle** turístico techado, con **boletería** (oficina de venta de tiquetes), **servicios sanitarios**, **área de espera**, **bancos**; y un **restaurante/bar** (además de una cocina apropiada e instalaciones para despensa) con servicios sanitarios públicos. Los diseños preliminares de elementos de arquitectura, se describen en la sección 4.2.

Un salón multi-uso sobre una estructura que ya existe, albergará, en el primer piso, una **oficina de información** turística, **tienda**, y una área de exhibición; en el segundo piso, una **sala de reuniones** para charlas, presentaciones de video, etc.

Un área de **parqueo**, adecuada para buses, con **paisaje** apropiado alrededor de estructuras de sombra y atractiva estética.

**Mejoras en la existente Planta de Pescado** para que cumpla con todas las funciones requeridas, incluye: planta y complejo turístico de administración y manejo, compra y venta de pescado; preparación de productos procesados de pescado para re-venta; provisión de servicios de apoyo a los pescadores (p.e. equipo y otros, mantenimiento y reparación de motores y barcos); y, coordinación para lograr capacidad de los pescadores. Debe notarse que los pescadores aún necesitan camionetas para el transporte de sus productos.

**Servicios turísticos incluye:** excursiones marinas para observar tortugas copulando, paisaje costero, atracciones cercanas a la costa en la Zona Sur del Caribe, pesca deportiva, y actividades de los pescadores en el mar; transporte terrestre/acuático, combinaciones de transporte a destinos en la Zona Sur del Caribe, y si hay demanda, la Zona Norte del Caribe; servicios de restaurante/bar que enfatice "productos frescos" especialidades del mar, información turística de la región; interpretación de los elementos naturales y culturas del proyecto, a través de exhibiciones, charlas y videos, y posibles paquetes de programas de investigación para realizar investigación de aspectos relevantes de la ecología marina. Se necesita por los menos dos **barcos techados** para turistas y un **bus mini-tour** para realizar estas funciones.

Un **programa de entrenamiento**, en coordinación con el Instituto Nacional de Aprendizaje (INA), y otras instituciones locales, para complementar las necesidades de entrenamiento a los pescadores para la implementación del proyecto turístico. El programa de entrenamiento se describe en la sección 4.3.

Un **plan de promoción** en coordinación con empresarios y cámaras de turismo de la región, enfocados a audiencias locales y nacionales, usando una variedad de los medios (impreso, en-línea, difusión, etc.). Mercadeo y promoción se describe en la sección 4.4.

## 4.2 Plan arquitectónico

Los siguientes textos describen las recomendaciones de arquitectura y complejo turístico en Cieneguita. El Anexo 1 presenta los planes arquitectónicos para las instalaciones propuestas. El Plano A del Anexo 1 muestra todas las facilidades propuestas y el Plano B muestra cuales facilidades seran modificadas y cuales seran las construidas.

### 4.2.1 Instalaciones existentes en el sitio

La entrada al sitio está al lado este de la carretera principal. Un camino sin pavimentar y levemente en declive, corre al sur paralelo a la carretera por unos 40 metros. El camino dobla a la izquierda hasta llegar a la entrada del edificio principal de la propiedad, la planta procesadora de pescado. Ver el sitio existente en el Plano C de Anexo 1. Plano D muestra las facilidades que se han de eliminar.

El sitio tiene un amplio espacio para nueva construcción y parqueo. Existen cuatro estructuras en el sitio y tres de ellas se incorporarían en la construcción del nuevo proyecto, como sigue:

**Salón multi-uso.** Este es el primer edificio que se encuentra en el lado este del camino cuando uno entra. Este edificio de madera con techo galvanizado tiene dos piso, el primer piso es el que se usa como taller de reparación de motocicletas.

**Planta procesadora de pescado.** Este es un edificio sólido de concreto con techo galvanizado. Este edificio es usado por los pescadores como planta procesadora de pescado. Está localizado en la esquina sureste del Salón Multi-Uso.

**Taller.** Un pequeño taller de concreto y techo galvanizado. Este edificio en la esquina sureste de la planta procesadora, entre el río. Es usado por los pescadores para el mantenimiento de sus embarcaciones. Está en mala condición y debe ser reconstruida.

**Cobertizo.** Dilapidado, en el banco del río, en la esquina más cercana al camino. Esta edificación es inservible y debe ser demolida.

#### 4.2.2 Mejoras recomendadas a las instalaciones existentes

**Camino y área de parqueo.** Al este de la entrada al camino, hay un gran espacio que puede ser convertido en un parque, ocupa un espacio de 1000 metros cuadrados. El acceso a la entrada del parqueo sería controlado por una pequeña caseta de seguridad. Al área de parqueo y superficies del camino se les pondría zacate-bloque y se plantarían árboles para dar sombra a partes del parqueo. Cubriría un camino del parqueo al salón multi-uso (abajo).

**Salón multi-uso.** Este edificio se remodelará. En el primer piso estará el **Centro de Información Turística**, una **Tienda**, más las **exhibiciones** con información interpretativa sobre la historia, cultura y biología pesquera de Limón, y el estilo de vida y tradiciones del Caribe de Costa Rica. Habrá una **entrada** establecida al lado norte que dé acceso al edificio desde el área de parqueo. En el segundo piso estará una **sala de reuniones**, que será usada para reuniones y presentaciones (Charlas, videos, etc.). Con respecto a las exhibiciones, se necesitará financiamiento para contratar un diseñador/fabricante para preparar los paneles y artículos para instalación. Se establecerá un proceso en donde los pescadores estarán involucrados en el planeamiento del material que estará en las exhibiciones.

**Planta procesadora de pescado.** Esta instalación normalmente



tiene equipo básico para sus funciones, tales como congeladores, caja congelada, hieleras grandes plásticas para almacenar y transportar los productos de pescado, mesas de aluminio, básculas (mecánicas y digitales), oficina pequeña cerrada para administración y acceso al teléfono, y servicios sanitarios. Las mejoras propuestas incluyen: la creación de un cuarto de congelamiento cerrado para la preparación de productos procesados, de acuerdo con las regulaciones del Ministerio de Salud; y una entrada detrás de la planta, al lado sureste, para dar acceso al área del taller y un nuevo muelle para los pescadores (que será construido, ver abajo). Un segundo piso, añadiría sobre la mitad de la parte norte de la planta para dar espacio a una oficina de administración del complejo. Este segundo piso, tendrá acceso al segundo piso del Salón Multi-Usos por el porche/pasadizo. La planta también necesita una caja de congelación, aire acondicionado y más mesas de trabajo.

#### 4.2.3 Facilidades propuestas para construcción o mejoras

**Complejo turístico** con muelle techado, oficina de venta de tiquetes, servicios sanitarios, área de espera y bancas; y, un restaurante/bar. Plan H del Anexo 1 demuestra detalles del plan de construcción de este complejo. En el Anexo 1-Plan F se muestra elevaciones seccionadas para este plan.

El Complejo Turístico está localizado a lo largo del banco del río, al este del puente de Cieneguita, en la mitad sur del sitio, justo al sureste de la planta procesadora. La entrada principal al complejo está al oeste de la facilidad, del camino de acceso a la planta.

Después de entrar al complejo por la entrada principal, hay **servicios sanitarios** públicos, a la derecha y la entrada al **pasillo del restaurante** está a la izquierda. Detrás del pasillo está la cocina, la bodega y la entrada de servicio. Seguido al corredor, desde la entrada están las **bodeguitas** de artículos de limpieza a la derecha de los servicios sanitarios. El corredor continúa hacia el río por el **muelle** desde donde se ofrece el transporte marino y excursiones. Esta área de tres muelles pequeños, cada uno con sus respectivas (bancas), y áreas de espera con techo galvanizado. Los muelles están en posición perpendicular al río. Cerca del final del pasillo a lo largo de los muelles está la **boletería** y otra área de **servicios sanitarios públicos**.

Los componentes estructurales del complejo como "paredes" serán

con marcos de madera (pino caribeño) con cedazo y barandas de seguridad de de madera y metal combinados. Todos los materiales usados serán apropiados para las condiciones climáticas de la zona. Al terreno alrededor del complejo, se le dará el paisaje con plantas ornamentales de la zona para darle un ambiente confortable y belleza al proyecto.

**Area de parqueo,** en el lado norte del complejo, con acceso al camino que lleva a la carretera principal, estará ubicado el área de parqueo de 1000 metros cuadrados, con una caseta de control para seguridad (véase Plano F del Anexo 1 para una vista en la maqueta, de la entrada del parqueo). La ubicación de este lote es tan apropiada, que no bloquea la vista al complejo turístico desde la carretera. Las entradas al sitio y el camino tendrán rótulos para identificar el proyecto y el área de parqueo.

**Taller.** Este deberá ser reconstruido para usarlo como taller de barcos y motores de los pescadores. Se construirá un muelle desde el taller, para que los pescadores lo usen para cargar y descargar sus barcos. Además se hará un acceso entre el taller y la planta principal.

**Muelle de servicio** para los pescadores, para cargar y descargar los barcos. Este muelle se construirá al este (del río) de los muelles para turistas, y se conectará al taller en la esquina sureste de la planta procesadora. Será usado por los pescadores para cargar sus barcos antes de partir al mar y para descargar la pesca cuando retornan. El diseño básico y materiales para este muelle será el mismo usado para el muelle de turistas. El Plan G del Anexo 1 muestra un plan para el muelle de servicio y cortes del muelle desde el costado este. También demuestra la vista de una maqueta del muelle de servicio desde el río y desde el acceso a la planta respectivamente.

### 4.3 Plan de capacitación

La comunidad de pescadores y sus familias son un grupo con una identidad particular, con capacidad de adaptación a nuevos retos. Esto fue evaluado en discusiones con sus representantes y en la observación de actividades que ellos llevan a cabo en la planta de procesadora de Cieneguita. Se determinó la necesidad de entrenamiento en varias disciplinas que requerirá el desarrollo apropiado y funcionamiento del proyecto.

El potencial e interés de los miembros de la comunidad punto focal del proyecto,

han sido expresados a través de sus líderes, quienes han presentado marcado entusiasmo por la propuesta. Ellos han indicado que hay confrontaciones entre los pescadores y sus familias debido a los limitados e inconsistentes recursos de la pesca. Esta es la razón, en gran medida de la intención de los pescadores en buscar la implementación de actividades económicas paralelas.

Se requerirán las siguientes funciones y/o posiciones en el proyecto:

- Manejo y guía de turistas
- Asistencia administrativa
- Asistente de personal
- Administración de pequeña empresa
- Supervisor de mercadeo/ventas
- Técnico en manejo de oficina
- Operador de computadoras
- Manejo de información turística
- Guía de turistas regional
- Gerente de restaurante\*
- Servicio de atención al cliente\*
- Cocina para pequeña empresa de turismo\*
- Preparación de alimentos & bebidas en lanchas de recreación

\*La administración del complejo turístico será manejada por la asociación de pescadores. Las funciones específicas del restaurante serán contratadas a alguien experto en la materia.

La capacitación en estas posiciones/áreas está disponible en el Instituto Nacional de Aprendizaje (INA). Esta unidad técnica educacional es responsable de investigar las necesidades para la preparación profesional, diseño, evaluación y programas educativos de capacitación, así como la implementación de acciones y transferencia de tecnología, para contribuir a lograr la meta en incrementar la productividad y competitividad en el sector productivo.

El objetivo del INA es dotar a los negocios de la nación de tecnología, información tecnológica y asistencia, desarrollo de proyectos, prototipos, ofrecer información profesional y capacitación especializada para la producción de los sectores, tratando de incrementar la calidad, producción y competitividad. Además, siendo una institución sin fines de lucro, los talleres y cursos impartidos por el INA son completamente gratis. La coordinación con el departamento de planificación de seminarios, ya ha sido iniciada para contribuir con los profesionales respectivos en cada uno de los cursos que se requiere. Este proceso puede tomar algún tiempo; por ello, las solicitudes deben ser hechas tan pronto sea posible.

Además de las funciones generales y posiciones mencionadas arriba, la capacitación de los servicios específicos que ofrecerán los pescadores (guía marina, pesca deportiva, guía local de interpretación natural y cultural) está disponible con los expertos locales. Se debe pensar en financiamiento para cubrir costos que incluya entrenamiento en estas áreas.

#### **4.4 Mercadeo y plan de promoción**

Para implementar un plan de mercadeo, se debe tomar en cuenta los niveles y tipos de clientes. El proyecto turístico de pescadores debe tener al menos una persona a tiempo completo o medio tiempo para supervisar la implementación de las acciones descritas abajo, con apoyo administrativo del liderazgo del proyecto.

##### **4.4.1 Mercadeo sobre los visitantes internacionales potenciales**

La información sobre los productos y servicios ofrecido por el Proyecto Turístico de Pescadores debe ser incorporada a las fuentes de información turística para los viajeros que deciden qué destinos visitar y las actividades en las que quieren participar en Costa Rica como su destino. Estos viajeros obtienen la información de guías de viajes de agencias y tour operadores, información en línea y de recomendaciones de otras personas que ya han visitado el país.

#### **Acciones recomendadas:**

Coordinar con tour operadores y agencias de viajes la venta de paquetes y promocionar el producto con los viajeros en el país. Además coordinar con agencias de la industria turística la venta de paquetes, el proyecto de pescadores debe tratar de participar en eventos internacionales para el mercadeo de productos turísticos, como el evento anual de Expotur en Miami. Necesidades: paquetes de información gráfica (brochures o folletos) en Inglés y Español sobre los productos, servicios, precios u comisiones; la página web (bilingüe) preparada para este propósito; lista de contactos de agencias y tour operadores (nacional e internacional), especialmente aquellos que se especializan en Costa Rica, capacidad de viajar y participar anualmente en eventos internacionales para vender/promocionar los paquetes turísticos.

Insertar información sobre el proyecto, productos y servicios en las Guías de Turismo sobre Costa Rica y Centro América. Necesidades: Carta o material promocional con información sobre el proyecto turístico, lista de contactos (publicación, autor, otros) para la amplia selección de Guías de Turismo.

Preparar y mantener un sitio web actualizado con información del proyecto, y si

es posible, con capacidad de hacer reservas en línea. Asegurar el proyecto requiere de un alto perfil en maquinarias de búsqueda para establecer uniones con sitios web de agencias turísticas y organizaciones de conservación. Necesidades: fondos para contratar un diseñador de páginas web para prepararlo y actualizarlo; fondos para los costos del dominio y servidor; fotos digitales/gráficas; equipo (computadora, impresora, escanear, cámara digital, rollos, etc.); materiales (cartuchos de impresora, papel, baterías para cámara, revelado, diskettes, etc.).

#### **4.4.2 Mercadeo en Costa Rica para visitantes internacionales**

La información sobre el proyecto debe estar disponible a visitantes internacionales que ya han arribado al país, pero que no tienen paquetes turísticos para sus actividades. Muchos visitantes que van a la región caribeña de Costa Rica viajan independientemente, y muchos usan los servicios públicos de transporte. El número de cruceros que atracan en Limón se está incrementando. Los visitantes internacionales obtienen información turística en páginas web, guías turísticas, una vez que están en el país. Se debe asegurar que los visitantes obtengan información cuando ellos salen en los cruceros y buses.

##### **Acciones recomendadas:**

- Tener materiales de promoción/información disponible cuando los visitantes internacionales pasan por (aeropuertos, muelles de cruceros, fronteras, hoteles, restaurantes, tour operadores, agencias de viajes, agencias de alquiler de autos, terminales de buses, tiendas de souvenir, librerías, museos y centros de visitantes, parques nacionales y otras áreas protegidas, cafés, café internet). Se necesita reproducir materiales impresos como volantes, folletos, y posiblemente afiches, para los visitantes. Se debe colaborar con el diseño para mantener los costos bajos. Se debe producir esta información en Inglés/Español o por separado. Necesidades: fondos para contratar un diseñador gráfico para preparar los materiales a reproducir; fondos para la impresión y re-impresión periódica; exhibidores para los materiales, fondos y viáticos para una persona autorizada debidamente para exhibir y distribuirlos materiales en varios lugares.
- Preparar y producir los materiales en otros idiomas (Francés, Alemán, Japonés, etc.). si los fondos los permiten según la demanda.
- Coordinar con otros operadores de tours en la región para promocional las atracciones y reducir costos de mercadeo. La percepción de los visitantes de que hay muchas atracciones que escoger en la región del Caribe debe atraer a más turistas. Los pescadores deben convertirse en parte integral de las cámaras de turismo para coordinar con ellos y otros operadores de tours, el desarrollo, producción y distribución de materiales que promocionen toda las atracciones de la región. Necesidades: capacidad de reunirse con las entidades apropiadas de la región; fondos para contribuir a la imple-

mentación de actividad conjuntas de promoción de las actividades; fondos para poner anuncios en publicaciones regionales y nacionales de turismo (i.e. la revista Caribbean Way).

#### **4.4.3 Mercadeo para turistas costarricenses y de la región**

Los costarricenses tienden a visitar todo el país. El ICT está promocionando el turismo nacional posterior a los eventos del 11 de setiembre 2001. Muchos que viven fuera de la provincia de Limón no están familiarizados con la costa Caribeña, aunque muchos tienen una particular percepción negativa, hay muchos otros que quisieran visitarla. Las actividades para promocionar el Caribe para los sectores nacionales y regionales son las mismas mencionadas arriba, asegurándose que los materiales estén disponibles en español. La difusión por los medios es una manera muy efectiva de lograr la audiencia nacional. Los anuncios por TV son muy caros, pero los anuncios por radio son mas accesibles.

#### **Otras acciones recomendadas:**

Desarrollo y promoción de paquetes de tours educativos para grupos como los universitarios, escuelas, empresas, clubes sociales, etc. Las fuertes características culturales y ambientales del proyecto de pescadores, puede ser de especial interés para muchos grupos, y tales experiencias puede ayudar a establecer un perfil positivo de la región por parte de los viajeros.

Asegurar que los materiales de promoción/información están disponibles en otras atracciones turísticas de la provincia, y particularmente en establecimientos de la Zona Sur del Caribe.

Preparar anuncios de radio y adquirir espacios de difusión en estaciones nacionales.

#### **4.4.4 Rotulación**

El proyecto requerirá rótulos para identificar el local y su entrada, así como la orientación de vehículos y peatones al local desde la carretera principal en la ciudad. La iluminación de estos rótulos, si fuera apropiada, deber ser considerada en el diseño final. Se debe investigar la posibilidad de establecer un panel o kiosko de información a lo largo del Bulevar en el centro de la ciudad y/o cerca de las terminales de buses, para orientar a los visitantes sobre la ubicación del proyecto y lo que éste ofrece.

#### **Acciones recomendadas:**



--Planear, construir e instalar el rótulo para identificar la entrada del proyecto. Necesidades: fondos para el rótulo y su instalación.

--Planear, construir e instalar los rótulos para identificar y orientar los componentes varios del complejo (parqueo, restaurante, muelle, etc.). Necesidades: fondos para la construcción de los rótulos y su instalación.

--Planear, asegurar permiso para construir e instalar los rótulos en ambas direcciones de la carretera principal en Limón, indicando la ubicación del proyecto sobre la carretera a Cieneguita. Necesidades: capacidad de obtener permisos; y fondos para la construcción de rótulos y su instalación.

--Investigar la posibilidad de colocar paneles promocionales en puntos estratégicos en el centro de la ciudad, para orientar a los visitantes sobre el proyecto. Si es factible, preparar planos para construirlos y que no necesite mucho mantenimiento, materiales de larga duración como paneles empotrados de fibra de vidrio. Necesidades: capacidad de obtener permisos, fondos para contratar un arquitecto y un diseñador para preparar los materiales gráficos; fondos para contratar un constructor/fabricante para construir el panel y su almacenaje; fondos para la preparación del panel gráfico.

#### **4.4.5 Imagen**

Los peces están entre las especies silvestres más usadas por el hombre. En todo el mundo la pesquería está en problemas debido a la sobre explotación y el uso de prácticas que son destructivas para más especies que aquellas que se pesca (camarón de arrastre, pesca de línea larga). La pequeña pesquería fuera de Limón es limitada, unido a la capacidad de explotar recursos marinos al por mayor con equipo inadecuado, falta de financiamiento, falta de información sobre el estado de las especies, clima muy fuerte. Para proteger su propio futuro en la industria pesquera, los pescadores deben promocionar estudios y regulaciones que garanticen la producción sostenible. Los estudios que actualmente realiza el INA sobre el potencial de peces pelágicos, es el primero que se realiza en mucho tiempo. Debe fomentarse más colaboración con universidades, organizaciones no gubernamentales. Dado que los turistas concientizados ambientalmente son aptos por su sensibilidad a temas de pesquería, los pescadores deben cuidar de presentar una imagen que demuestre su preocupación por la cantidad de pesca y otros recursos de la zona costera.

#### **4.4.6 Mejorar el mercadeo y promoción en el futuro**

Se necesita más información sobre los visitantes internacionales con respecto a su edad, educación, origen geográfico, idioma, nivel de ingresos, empleo, intereses, expectativas (razones por las cuales visita Costa Rica, razones por las cuales visita la costa Caribeña o el sitio en cuestión) y si sus expectativas se cumplieron o no, cómo recibieron la información, cómo ingresaron a las zonas del Caribe (transporte público, auto alquilado, por aire, crucero, etc.) si viajan de manera independiente o no, si recomendarían la región o un sitio especial a otros. ASCIENPE debe coordinar con otros proyectos, empresas y agencias, y con el ICT, para hacer propuestas y adquirir fondos para un estudio más profundo de visitantes, que puedan mejorar los programas y su promoción.

#### **4.5 Manejo financiero y notas sobre operaciones**

Para completar la Fase I de este proyecto, "Planeamiento y Levantamiento de Fondos". ASCIENPE debe coordinar con JAPDEVA para la revisión de los planes aquí presentados, finalizar los planes y establecer prioridades, definir compromisos organizacionales y asignar responsabilidades en el proceso de levantamiento de fondos para la implementación del proyecto. El presupuesto descrito en la siguiente sección, muestra los niveles de financiamiento que se necesita para implementar todos los componentes recomendados del proyecto, que incluyen componentes que mejorará las operaciones de pesquería, que no están directamente relacionadas con los componentes del proyecto turístico.

Se espera que JAPDEVA tenga acceso o recomiende fuentes de financiamiento para los componentes de operaciones de pesquería. Otras entidad extranjeras que ya están colaborando con los pescadores, pueden estar también interesadas en financiar estos aspectos. El proyecto turístico debe ser atractivo para agencias de cooperación que trabajan en Costa Rica, así como las fundaciones internacionales privadas y otros donantes, y ASCIENPE debe trabajar más de cerca con JAPDEVA para acercarse a estas fuentes de financiamiento para el proyecto turístico. Es posible que el apoyo al proyecto de operaciones de pesquería pueda ser visto como una contribución de contraparte al proyecto turístico, que ayude a apalancar fondos posteriores.

Dependiendo del monto y tiempo en levantar fondos para la implementación del proyecto, podría ser necesario programar la implementación en dos o más etapas. Por ejemplo, si el financiamiento es limitado, el muelle-restaurante puede ser construido primero, haciendo uso de una área del restaurante como espacio para la oficina de información, tienda, área de exhibición y sala de reuniones de manera temporal. Cuando el financiamiento esté disponible, el salón multi-uso, puede ser mejorado para servir en otras funciones y las operaciones de restaurante pueden iniciarse en el espacio propuesto para este propósito. Dejaremos esto a ASCIENPE y JAPDEVA para pro-

gramarlo cuando lo crean conveniente. Una vez que los fondos han sido levantados, las siguientes actividades generales del proyecto descritas en fases del proyecto en la sección 1.7 serán implementadas de acuerdo con el siguiente programa.

**Con respecto a la evaluación del proyecto, deben ser monitoreados los siguientes**

	Año Uno				Año Dos				Año Tres			
	T 1	T 2	T 3	T 4	T 1	T 2	T 3	T 4	T 1	T 2	T 3	T 4
<b>Fase II. Construcción &amp; Capacitación</b>												
Contratación Director de Turismo del Proyecto .	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■		
Construcción & mejoras de las facilidades.		■	■	■	■	■	■					
Formación de comisión <i>ad hoc</i> para la planificación de exhibiciones.		■										
Planificación de temas y contenidos de exhibiciones.			■	■	■							
Contrato de especialistas de exhibiciones, fabricación & instalación.					■	■	■					
Finalización de productos y servicios para ofrecer.				■	■	■						
Coordinación & implementación del programa de capacitación para pescadores.					■	■	■	■				
<b>Fase III. Operaciones &amp; Evaluación</b>												
Contratación de personal para facilidades del personal, ofrecimiento de servicios.							■	■	■	■	■	■
Evaluación de demanda en el proceso, contratación de personal según necesidades.									■	■	■	■
Contratación de especialista en mercadeo para promover los productos & servicios.					■	■	■	■	■	■	■	■
Ventas & mercadeo de productos & servicios.					■	■	■	■	■	■	■	■
Evaluación semi-anual (financiera, social, ambiental).								■		■		■
<b>Fase IV. Alcance &amp; Réplica.</b>												
Inicio de investigación en áreas que pueden replicar la experiencia.												■

**indicadores para determinar la efectividad del proyecto:**

- Ampliación de participación de involucrados en las fases de implementación-vía registros de empleo.
- Hojas de balances-el proyecto mantendrá libros de acuerdo con los requisitos generales de prácticas contables en Costa Rica, que serán revisados por un contador certificado regularmente.
- Número de turistas atendidos-se establecerá un registro de procedimientos para este propósito.
- Censo de turistas-se desarrollarán, administrarán y evaluarán censos para conocer las expectativas de los visitantes, nivel de satisfacción, problemas y recomendaciones, y cómo supieron del proyecto.
- Ampliación de mercadeo y promoción-con la comparación de información de los censos de turistas, se harán materiales promocionales.
- Resultados del programa de protección de tortugas -vía reporte anual sobre el número de cargo, arrestos, decomiso de equipos y tortugas.
- Ampliación de la presencia del producto tortuga en el mercado-censos informales de áreas de mercadeo durante los meses de desove de tortuga.
- Monitoreo permanente en playa de anidación -por la CCC en Tortuguero, y otros proyecto en playas de anidación en el Caribe.

## 4.6 Presupuesto

A. COSTOS DEL PROYECTO	Item Total	Categoria Total
<b>AREA DE TURISMO</b>		
<b>Nueva construcción en \$400/m2:</b>		
Muelles 117 m2	\$ 46,800	
Areas de espera 78 m2	\$ 31,200	
Oficina de venta de tiquetes 6.5 m2	\$ 2,600	
Servicios sanitarios 6.5 m2	\$ 2,600	
Area de restaurante 130 m2	\$ 52,000	
Area de cocina 56 m2	\$ 22,400	
Servicios sanitarios 30 m2	\$ 12,000	
Accesos/corredores/limpieza 70 m2	\$ 28,000	
Areas verdes 63 m2	\$ 25,200	
Caseta de seguridad 16 m2	\$ 6,400	
Pasillos techados 35 m2	\$ 14,000	
<b>Remodelación en \$200/m2:</b>	<b>\$ 20,000</b>	
Salón multi-uso-Centro Info., tienda, exhibiciones 100 m2	\$ 12,000	
Salón multi-uso, 2do piso, salón reuniones & área de administración 60 m2	\$ 100,000	
<b>Nueva construcción en \$100/ m2:</b>		
Parking lot, zacate block, 1000 m2		
<b>Sub-total:</b>	<b>\$ 375,200</b>	
Supervisión de diseño & construcción (10.5%)*	\$ 39,400	
<b>TOTAL AREA DE TURISMO:</b>		<b>\$ 414,600</b>
<b>AREA INDUSTRIAL</b>		
<b>Nueva construcción en \$400/ m2:</b>		
Muelle de servicio 56 m2	\$ 22,400	
Estación/Taller 80 m2	\$ 32,000	
Area de carga/descarga 60 m2	\$ 24,000	
Expansión de planta 24 m2	\$ 9,600	
Procesamiento 132 m2		
Cuarto frío (congelador) 30 m2		
Empaque (nuevo), escaleras, área de Personal 70 m2	\$ 28,000	
<b>Mejoras en área de \$100/ m2:</b>		
Bodega 48 m2	\$ 4,800	
Patio 88 m2	\$ 8,800	
Area de planta carga/descarga 85 m2	\$ 8,500	
Camino a la planta 312 m2	\$ 31,200	
Aceras alrededor de planta 312 m2	\$ 31,200	
Areas verdes alrededor de planta 88 m2	\$ 8,800	
<b>Sub-total:</b>	<b>\$ 209,300</b>	
Supervisión de diseño & construcción (10.5%)*	\$ 22,000	
<b>TOTAL AREA INDUSTRIAL:</b>		<b>\$ 231,300</b>
<b>VEHICULOS</b>		
Microbús Toyota, 15 pasajeros, + registro	\$ 28,000	
Barco, 21', 10 pasajeros, impuestos & otros incluidos x 2	\$ 50,000	
Motores fuera de borda, 150HP, 6-cil. x 3	\$ 27,500	
Equipo de seguridad para barcos (chalecos salvavidas, primeros auxilios).	\$ 1,300	
Ponchos para barcos-44, 2 hieleras grandes	\$ 860	
2-way radios (base de estación, 5 unidades móviles)	\$ 7,500	
Binoculares, unidades GPS, hieleras-- 2 juegos por barcos	\$ 600	
<b>Sub-total:</b>		<b>\$ 115,760</b>

**MUEBLES. EQUIPO Y OTROS SUPLEMENTOS**

**Restaurante:**

Cocina industrial	\$ 11,200	
Cuarto frío	\$ 5,000	
Utensilios de cocina (ollas, sartenes, etc.)	\$ 6,000	
Caja registradora	\$ 300	
12 mesas & 48 sillas	\$ 3,000	
<b>Sub-total:</b>		<b>\$ 25,500</b>

**Area de muelle/venta de tiquetes:**

Caja registradora	\$ 300	
<b>Sub-total:</b>		<b>\$ 300</b>

**Area de información venta/tienda/exhibiciones:**

Exhibidores de mercadería	\$ 400	
Racks para folletos	\$ 150	
Caja registradora	\$ 300	
Diseñar, fabricar, instalar paneles de exhib.--(8) 4 x 8'	\$ 38,400	
<b>Sub-total:</b>		<b>\$ 39,250</b>

**Sala de reuniones:**

50 sillas plegables & 6 mesas plegables	\$ 1,100	
Podio	\$ 100	
Equipo de proyección	\$ 600	
Monitor de video y VCR	\$ 800	
Sistema de sonido (amplificador, micrófono)	\$ 3.500	
<b>Sub-total:</b>		<b>\$ 6,100</b>

**Area de administración:**

4 escritorios, sillas	\$ 600	
2 computadoras, monitores, escritorios	\$ 2,500	
1 impresora laser	\$ 400	
5 teléfonos	\$ 150	
Sistema de intercomunicación con público para la planta	\$ 1,500	
<b>Sub-total:</b>		<b>\$ 5,150</b>

**PROGRAMA DE CAPACITACION**

Cursos cortos con especialistas	\$ 3,000	
Costos de viaje para especialistas de cursos cortos	\$ 500	
Costo de materiales para cursos INA	\$ 1,000	
Materiales de biblioteca para la planta	\$ 1,000	
<b>Sub-total:</b>		<b>\$ 5,500</b>

**PROMOCION Y VENTAS**

Diseño sitio web & programación	\$ 1,500	
Rótulos de edificios, carreteras, caminos principales	\$ 1,500	
2 kioskos (estación de bus, bulevar)	\$ 9,200	
Fondos para varios materiales impresos	\$ 10,000	
Fondos para espacios publicitarios y cuñas de radio	\$ 5,000	
<b>Sub-total:</b>		<b>\$ 27,200</b>

**B. COSTOS DE PERSONAL DEL PROYECTO**

Director Proyecto Turismo, tiempo completo, 2.5 años.	\$ 36,000	
Especialista en mercadeo, tiempo completo, 2 años.	\$ 19,200	
Beneficios (@44%)	\$ 24,300	
Viajes/Transporte @ \$50/me. X 2 pax	\$ 2,700	
<b>Sub-total:</b>		<b>\$ 82,200</b>

**C. COSTOS DE EVALUACION**

SeAuditoría interna semi-anual & evaluación (2 años)	\$ 1,000	
Evaluación anual externa, consultoría (opcional)	\$ 3,000	
<b>Sub-total:</b>		<b>\$ 4,000</b>

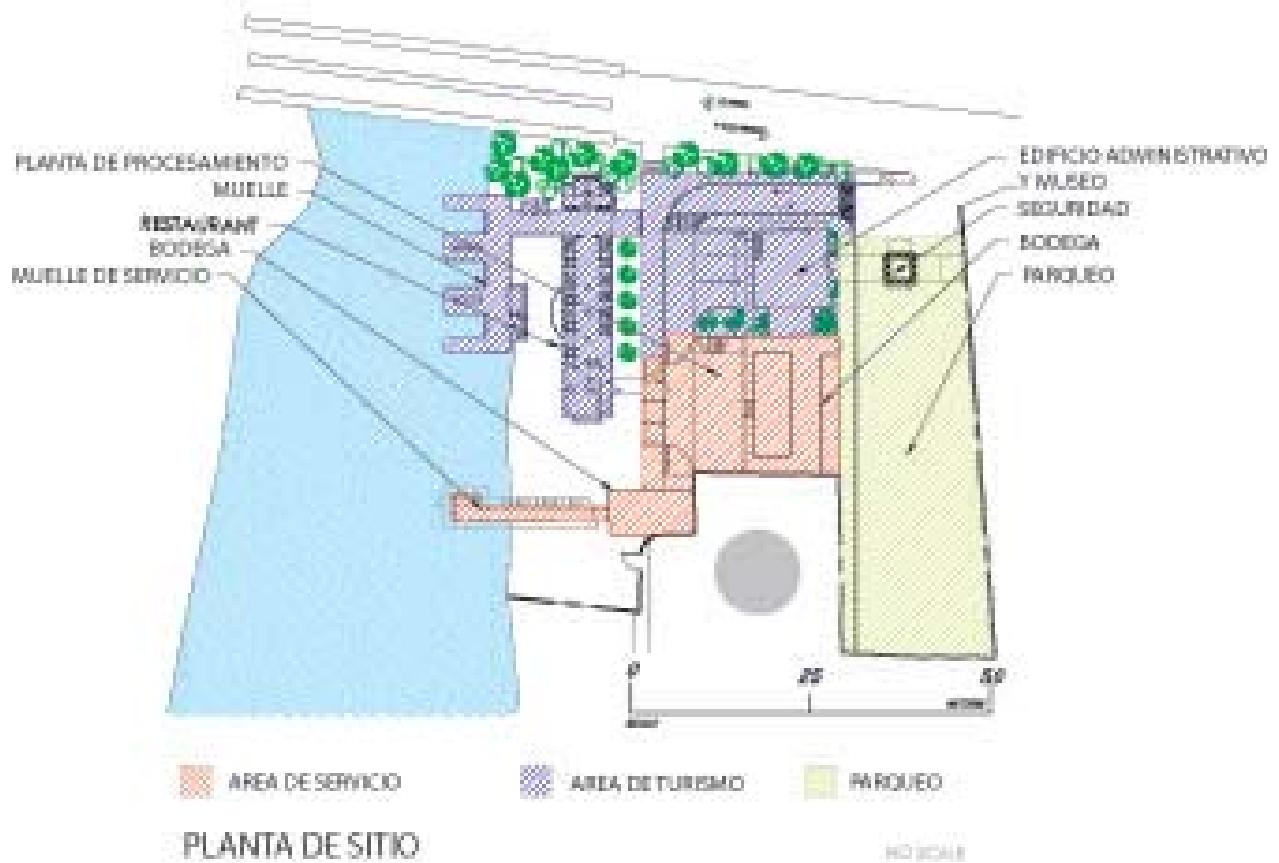
**TOTAL: \$ 956,860**



\*Imprevistos en costos de diseño y construcción están establecidos por el Colegio Federado de Ingenieros y Arquitectos de Costa Rica, como porcentajes de los costos de construcción como sigue: estudios preliminares (0.5%); planos de anteproyecto (0.5%); planos de construcción (4%); y dirección técnica (5%).

Además de los costos arriba expuestos, el proyectos debe estar preparado para sumir los siguientes costos administrativos operacionales: renta (potencialmente ninguna, ya que es parte de la concesión de JAPDEVA), agua, luz, telecomunicaciones, servicio internet (\$125/mes), suplementos de oficina, impresión de recibos y tiquetes, pólizas de riesgo, gasolina y aceites para vehículos, mantenimiento regular de vehículos, estipendios/salarios/contratos por servicios de turismo de los pescadores, e inventario de ventas de la tienda.

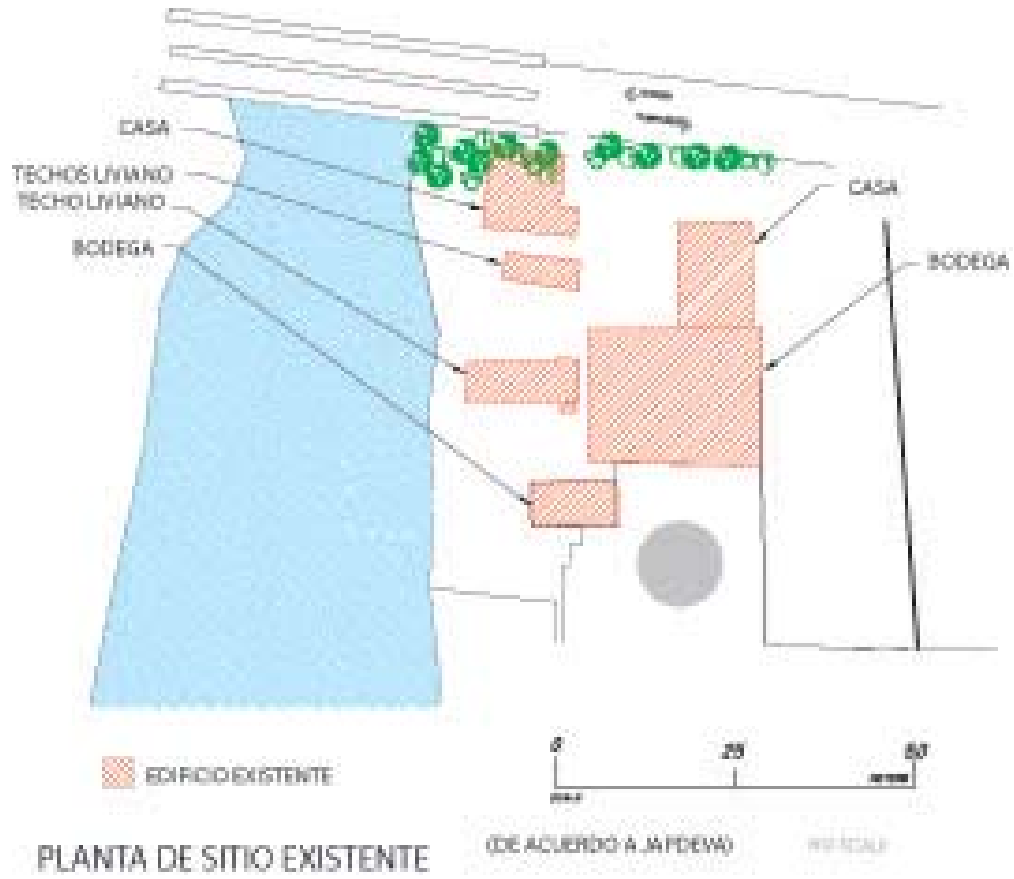
## Anexo 1. Planos arquitectónicos preliminares del proyecto



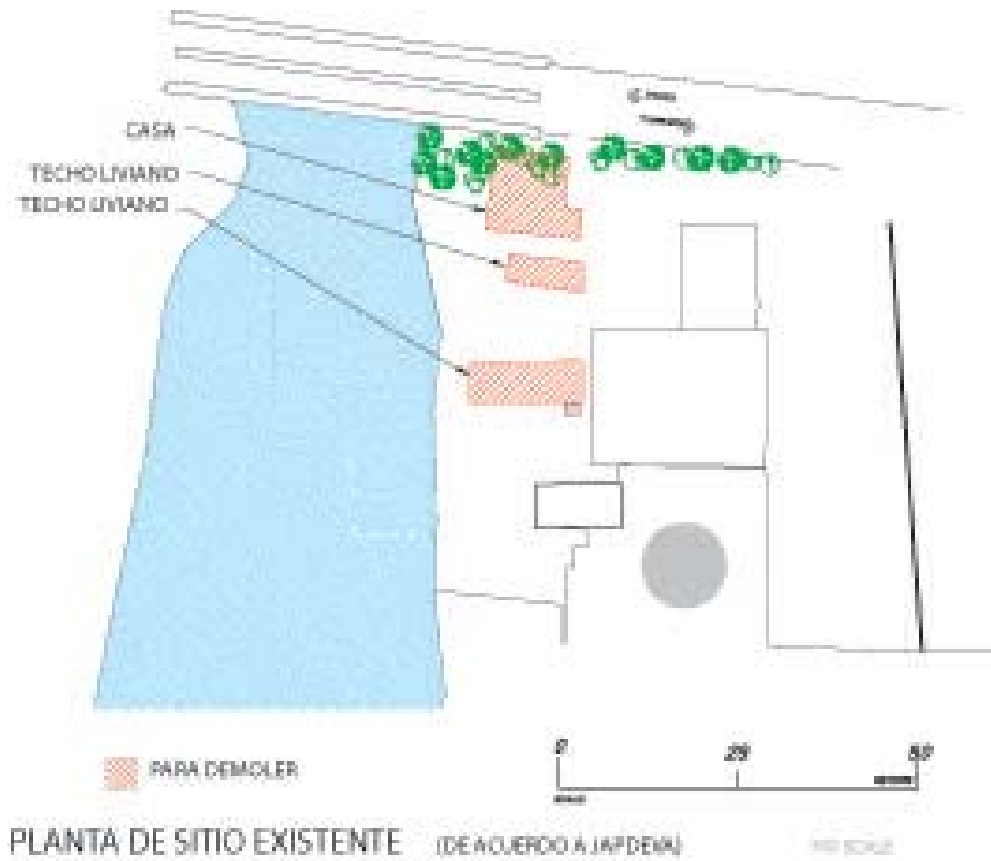
Plano A. Conjunto detalle de áreas por función.



**Plano B. Planta de conjunto de estructuras para construir y/o modificar.**



**Plano C. Estructuras existentes.**



**Plano D. Estructuras a ser eliminadas.**











## **Anexo 2. Referencias / Bibliografía.**

Blake, B. and A. Becher. 1997. The new key to Costa Rica. Ulysses Press: Berkeley, California.

Carr, A. 1986. New perspectives on the pelagic stage of sea turtle development. NOAA Technical Memorandum NMFS-SEFC-190. National Marine Fisheries Service: Panama City, Florida.

Coen, E. 1983. Climate, in "Costa Rican Natural History", ed. D. Janzen. University of Chicago Press: Chicago.

Instituto Costarricense de Turismo. 2001. "Diagnóstico 2002. Planificación institucional." ICT, Junio 2001.

Instituto Costarricense de Turismo. 2001. "Plan de desarrollo turístico de la provincia de Limón." Dirección de Planificación - ICT.

Mack, S., B. Epler, P. Atelsek and D. Dudenhoefer. 1992. Profile of the coastal resources of Costa Rica, in "Central America's coasts. Profiles and an agenda for action", eds. Foer, G. and S. Olsen. University of Rhode Island Coastal Resources Center.

Dirección General de Museos, Ministerio de Cultura, Juventud y Deportes. n.d. Museos de Costa Rica.

Sekerak, A. D. 1996. A travel and site guide to the birds of Costa Rica. Lone Pine Publishing: Vancouver, Canada.

Scheck, R. S. 1990. Costa Rica a natural destination. John Muir Publications: Santa Fe, New Mexico.

Stiles, F. G and A. F. Skutch. 1991. A guide to the birds of Costa Rica. Cornell University Press: Ithaca.

Sullivan Sealey, K. and G. Bustamante. 1999. Setting geographic priorities for marine conservation in Latin America and the Caribbean. The Nature Conservancy: Arlington, Virginia.

### Anexo 3. Lista de acrónimos.

<b>Español</b>	<b>Acrónimo</b>	<b>Inglés</b>
Asociación de Pescadores de Cieneguita y Portete	<b>ASCIENTPE</b>	Association of Fishers of Cieneguita and Portete
Corporación para la Conservación del Caribe	<b>CCC</b>	Caribbean Conservation Corporation
Concepto Visual Integrado	<b>CVI</b>	Integrated Visual Concept
Instituto Costarricense de Turismo	<b>ICT</b>	Costa Rican Tourism Institute
Instituto Mixto de Ayuda Social	<b>IMAS</b>	Social Assistance Institute
Instituto Nacional de Aprendizaje	<b>INA</b>	National Apprenticeship Institute
Instituto Costarricense de Pesca	<b>INCOPECA</b>	Costa Rican Fishery Institute
Instituto Nacional de Vivienda y Urbanización	<b>INVU</b>	National Housing and Urbanization Institute
Junta de Administración Portuaria y de Desarrollo Económico de la Vertiente Atlántica	<b>JAPDEVA</b>	Atlantic Port Authority Development Board
Ministerio del Ambiente y Energía	<b>MINAE</b>	Ministry of the Environment and Energy
Zona Marítimo-Terrestre	<b>MTZ</b>	Maritime-Terrestrial Zone
Plan de Reactivación Económica y Laboral de la Provincia de Limón	<b>PRELL</b>	Economic and Labor Reactivation Plan for the Province of Limón
Zona Marítimo-Terrestre	<b>ZMT</b>	Maritime-Terrestrial Zone